

EN RUSIA

François Fédier

Sobrevivencia (tradicción, costumbres y arquitectura) es mi tema principal, ya que esto me llama mucho la atención de la tradición rusa, tienen una manera muy rústica de actuar: se las arreglan con lo que tienen, esto también creo que se relaciona con los demás temas, su comportamiento como pueblo y con la significación nueva de símbolo, hablando como término o relacionándolo con el arte.

Fragmentos elegidos

Para liberarse de ese extraviante entendido del símbolo, basta colocarse allí, donde ya no es más posible perder su verdadera naturaleza.

Hará frente, mientras no sea aniquilado. Un día más tarde, en la Universidad de Moscú, diría (habiendo logrado formulármelo así en la tarde de Kuntsovo) que quería ir a esa tumba porque Varlam Shalámov se me apareció como el mismo símbolo del alma rusa. Aquella a quien jamás nada ni persona alguna podrá reducirla al silencio.

División de fragmentos significativos

1. Sobrevivencia (Norte)
2. Símbolo
3. Símbolo en el arte
4. Pueblo

En este sentido, la actividad de comprender es necesaria; a pesar de que nunca pueda inspirar directamente la lucha o proveerla de los objetivos que le faltan, ella sola puede darle sentido y prodigar nuevos recursos al espíritu y al corazón humano que acaso sólo se pondrán de manifiesto una vez que la batalla haya sido ganada.

«Ejercer el poder implica en todo caso, que sea acordado al pueblo el libre uso de su fuerza. Ahora bien, ser el pueblo implica primero y ante todo: resistir.»

	Fragmento significativo	Palabra clave	Definición/Etimología	Contextualización del fragmento significativo	Relación con la sobrevivencia	Relación con texto ancla	Agonía de una cultura ritual	Relación con texto secundario	De la historia a la acción	Discurso personal
	Estuvimos con mi mujer en Moscú, entre el martes 17 y el 26 de septiembre del 2002. Hace años que Vladimir Benjaminovitch me urgía: «Vengan, me escribía, apúrense en venir». Lo comprendía equivocadamente pensando que aludía al término de alguna situación «política» –el fin del «deshielo», la toma del poder por las fuerzas «antidemocráticas». <i>Pero ni en Rusia ni en Occidente hay lugar en el «mundo» en que vivimos, para la política en el verdadero sentido del término.</i> Imaginarse lo contrario es simplemente que ya no se tiene más la idea de		<i>Pero ni en Rusia ni en Occidente hay lugar en el «mundo» en que vivimos,para la política en el verdadero sentido del término. (6-8)</i>							
10	lo que la política podría o lo que debiera ser. La advertencia de mi amigo significaba otra cosa, que comprendí a mi vuelta a París, cuando rememoraba nuestro último paseo, el miércoles 26 de setiembre. Fuimos juntos con Vladimir Benjaminovitch, su mujer Olga Evgueniévna y dos de sus hijos, Oleg y Dimitri, a Serguéiv Posad –al Claustro de la Trinidad de San Sergio, el mismo día de la fiesta del santo. Extraña visita, en la que aparentemente nada sucedió durante su transcurso –como si nosotros, occidentales, hubiéramos quedado al exterior, <i>sin siquiera saber si nuestros amigos rusos habían querido mostrarnos algo.</i> Un tiempo espléndido; el otoño claro y asoleado, el azul tierno del cielo, las hojas de los abedules habían tornado del verde pálido al amarillo. Es el lugar que celebra Pável Florensky –arrestado por el «poder soviético» el 25 de febrero de 1933 y fusilado el 8 de diciembre de 1938– en el texto La Laure de la Trinité Saint Serge et la Russie.		<i>sin siquiera saber si nuestros amigos rusos habían querido mostrarnos algo. (19-20)</i>							
20										<i>¿El hecho de no haber manifestado claramente lo que e quería señalar, será parte del comportamiento ruso?</i>
	<i>Sobrevivencia</i> <i>Símbolo</i> <i>Símbolo en el arte</i> <i>Resistir y rehusar</i>						Agonía de la cultura ritual			

	Fragmento significativo	Palabra clave	Definición/Etimología	Contextualización del fragmento significativo	Relación con la sobrevivencia	Relación con texto ancla	Agonía de una cultura ritual	Relación con texto secundario	De la historia a la acción	Discurso personal
	Nos quedamos allí varias horas, simplemente a pasear y mirar.									
	Pero al partir, Vladimir Benjaminovitch, tomándome aparte, por decirlo así, murmuró (más para él, que para mí): <i>«Ya no es más como antes»</i> . Otro recuerdo de ese día: un edificio de la Academia Teológica. Queremos entrar, un joven monje, detrás de su computador, nos dice que no se admiten visitas.									
30	Antes de ese miércoles cuando hablábamos de Serguéiev Posad, Vladimir Benjaminovitch me había dicho que Pável Florensky (durante meses mi amigo Jean François Rollin había insistido que lo leyera) nombraba a este lugar el Centro del Mundo.									
	Releyendo en estos días La Laure de la Trinité Saint Serge, ahora puedo comprender mejor y a la vez, lo que escribía Florensky y lo que me dijo Vladimir Benjaminovitch. ¿Y qué es lo que me dijo? ¿«El Padre Florensky habla de la Morada San Sergio como centro del Mundo»? ¿O bien: «Ya no es como antes»?									
40	Era Rusia la que me quería hacer ver mi amigo ruso. <i>Es el rostro de Rusia lo que él piensa (¿pero será eso lo que él piensa?), que hoy se está desvaneciendo. En cuanto a mí, ¿qué vine a hacer, sino a mirar, si podía ver Rusia?</i> Pero, ¿qué es para mí Rusia?									
	Desde siempre, ella está ligada antes que nada a los libros, pero a cierta clase de libros: <i>aquellos que manifiestan una excepcional manera muy intensa de vivir y de ser humano. Después, Rusia se extiende también a los íconos</i> . En fin, ella alcanzó (pero con la mayor de las dificultades ya que desconozco la lengua) hasta la poesía rusa.									
	<i>Sobrevivencia</i> <i>Símbolo</i> <i>Símbolo en el arte</i> <i>Resistir y rehusar</i>									

Sobrevivencia *Símbolo* *Símbolo en el arte* *Resistir y rehusar*

«*Ya no es más como antes*». (25-26)

Antes

Antes: 2. adv. Denota prioridad de tiempo. 6. adj. Antecedente, anterior.

Es el rostro de Rusia lo que él piensa, que hoy se está desvaneciendo. En cuanto a mí, ¿qué vine a hacer, sino a mirar, si podía ver Rusia? (38-41)

Rostro
Desvanece
Mirar

Rostro: 3. m. Aspecto característico propio de algo o de alguien. *Desvanecer*: 1. tr. Disgregar o difundir las partículas de un cuerpo en otro. 4. tr. desus. Inducir a presunción y vanidad. *Mirar*: 4. tr. Tener en cuenta, atender. 5. tr. Pensar, juzgar.

aquellos que manifiestan una excepcional manera muy intensa de vivir y de ser humano. Después, Rusia se extiende también a los íconos. (43-45)

Intensa
Ícono

Intensidad: 2. f. Vehemencia de los afectos del ánimo. *Ícono*: 3. m. Signo que mantiene una relación de semejanza con el objeto representado.

El texto secundario se refiere a la comprensión del totalitarismo, será que Vladimir se refiere a que la sociedad se queda con la comprensión preliminar solamente, quizás esto los convierte en ser menos capaces de resistir.

O será que no es que la sociedad se ha vuelto de comprensión “superficial”, si no que ésta ya no es suficiente y la expone a una posible tiranía.

1. La paradoja de la situación moderna parece consistir en el hecho de que nuestra necesidad de trascender la comprensión preliminar y la aproximación estrictamente científica procede de la pérdida de nuestras herramientas de comprensión.

1. Los fenómenos totalitarios que ya no pueden ser comprendidos en términos de sentido común y que desafían todas las reglas del juicio «normal», esto es, del juicio utilitario, son tan sólo las instancias más espectaculares de la bancarrota de la sabiduría que constituye nuestra herencia común

1. Sólo cuando ha ocurrido algo irrevocable podemos intentar trazar su historia retrospectivamente. El acontecimiento ilumina su propio pasado y jamás puede ser deducido de él.

La historia [history] aparece cada vez que ocurre un acontecimiento lo suficientemente importante para iluminar su pasado.

1. Si, por otra parte, el estudioso quiere trascender su propio conocimiento —y no existe otro medio para darle sentido que trascendiéndolo— debe hacer gala de humildad y escuchar muy atentamente el lenguaje popular, en que palabras como totalitarismo son usadas a diario como clichés políticos y empleadas falazmente como slogans, para poder reestablecer el contacto entre conocimiento y comprensión.

1. En tanto que expresión de la comprensión preliminar, el lenguaje popular abre paso al proceso de la auténtica comprensión, y su descubrimiento debe permanecer siempre como el contenido de la auténtica comprensión si no quiere perderse en las nubes de la mera especulación, un peligro que siempre está presente.

	Fragmento significativo	Palabra clave	Definición/Etimología	Contextualización del fragmento significativo	Relación con la sobrevivencia	Relación con texto ancla	Agonía de una cultura ritual	Relación con texto secundario	De la historia a la acción	Discurso personal
50	<p>La primera tarde, apenas llegamos a su pequeño alojamiento de la calle Kadómtseva (entre el río Yaousa y el ferrocarril de Siberia), Vladimir Benjaminovitch me dio el número 56 de una bella revista, XX Siécle, consagrada a lo que todo el mundo allá llama <i>«el siglo de plata»</i>, es decir, ese tiempo del mundo ruso (del que Rilke fuera testigo) que va desde el siglo XIX hasta más allá de la «revolución» leninista y que caracteriza una invención y una abundancia digna de los momentos más ricos de la historia. A medida que hojeaba las páginas, se impuso una idea: es únicamente gracias a esos años febriles que Rusia pudo sobrevivir a lo que el Padre Serge Boulgakov llamaba «la barbarie... <i>la invasión espiritual de los Hunos sobre la tierra rusa, triturada por la prensa de acero del «poder soviético»</i>, con millones de vidas humanas.»</p>	<p><i>«el siglo de plata»</i>(52)</p>	<p>Plata</p> <p><i>Plata</i>: 6. f. Cosa que sin ser gravosa es de valor y utilidad en cualquier tiempo que se use.</p>	<p><i>Se refiere a la poesía Rusa en el siglo XX, se menciona el acmeísmo, futurismo y simbolismo.'</i></p>						
60	<p>Antes de partir a Moscú, había escrito Vladimir Benjaminovitch que aparte de una sola cosa, visitar la tumba de Varlam Shalámov, no tenía en cuanto a mí, ningún otro deseo especial de visitas. Esta visita tuvo lugar el 19 de septiembre.</p> <p>No voy a contar las marullerías burocráticas, los indicios erróneos, el deambular sin referencias (en esos momentos creí que no llegaríamos nunca) –aunque tuvieron una virtud bien particular, la de hacer brotar el sabor mismo del tiempo. El que no cesamos de dejarlo escapar a fuerza de prisas, de ocupación y programaciones. Cuando el tiempo, contrariamente a lo que queremos creer, no deja de obrar de manera que se convierta en nosotros la aptitud que nos permita acoger el presente como</p>	<p><i>la invasión espiritual de los Hunos sobre la tierra rusa, triturada por la prensa de acero del «poder soviético»</i>(58-6o)</p>	<p>Invasión Espiritual Triturada Sovi-ético</p> <p><i>Invadir</i>: 1. tr. <i>Irrumpir, entrar por la fuerza.</i> 4. tr. <i>Entrar injustificadamente en funciones ajenas.</i> <i>Espiritual</i>: 2. adj. <i>Dicho de una persona: Muy sensible y poco interesada por lo material.</i> <i>Triturada</i>: 3. tr. <i>Moler, maltratar, molestar gravemente.</i> 4. tr. <i>Desmenuzar, rebatir y censurar aquello que se examina o considera.</i> <i>Soviético</i>: 2. m. <i>Agrupación de obreros y soldados durante la Revolución rusa.</i></p>	<p><i>Los Hunos habitaron hasta el siglo VI, se asocia su bárbaro comportamiento con Alemania, por parte de Inglaterra en el siglo XX, lo que podría repercutir en Rusia.</i> <i>Cabe destacar la extraña relación entre Alemania y Rusia en este mismo tiempo</i>²³</p>						
70										

Sobrevivencia *Símbolo* *Símbolo en el arte* *Resistir y rehusar*

^[1] Natalia Litvinova (2018) Siglo de plata: poesía rusa. Eterna Cadencia. https://www.eternacadencia.com.ar/blog/libreria/agenda/item/siglo-de-plata-taller-de-lectura-de-poesia-rusa.html

^[2] Desconocido (2019) Hunos (etnia). EcuRed. https://www.ecured.cu/index.php?title=Hunos_(etnia)&action=history

^[3] Monika Zgustova (2014) Alemania y Rusia, una historia de amor y odio. EL PAÍS. https://elpais.com/el-pais/2014/03/26/opinion/1395855906_100145.html

Agonía de la cultura ritual

	Fragmento significativo	Palabra clave	Definición/Etimología	Contextualización del fragmento significativo	Relación con la sobrevivencia	Relación con texto ancla	Agonía de una cultura ritual	Relación con texto secundario	De la historia a la acción	Discurso personal
	corresponde.									
	En resumen: en el cementerio de Kuntsovo, pasada la iglesia, en una minúscula avenida que desciende dulcemente en medio de las tumbas, aparece sobre una piedra funeraria vertical la cabeza de Shalámov, fundida en fierro. El poeta es reconocible									
80	de inmediato. <i>Hará frente, mientras no sea aniquilado.</i> Un día más tarde, en la Universidad de Moscú, diría (habiendo logrado formulármelo así en la tarde de Kuntsovo) que quería ir a esa tumba porque <i>Varlam Shalámov se me apareció como el mismo símbolo del alma rusa. Aquella a quien jamás nada ni persona alguna podrá reducirla al silencio.</i>	<i>Hará frente, mientras no sea aniquilado. (80)</i>	Frente Aniquilado	<i>Frente: 8. m. Mil. Primera fila de la tropa formada o acampada. 13. adv. En lugar opuesto. Aniquilar: 1. tr. Reducir a la nada. U. t. c. prnl. 7. prnl. desus. Anonadarse, humillarse.</i>	<i>Varlam Shalámov es un periodista, abogado y escritor, luego de que estuvo en un campo de concentración decidió escribir.¹ “Todos los sentimientos humanos -el amor, la amistad, la envidia, el ansia de gloria, la misericordia o la honradez- nos habian abandonado con la carne con la que nos vimos privados durante nuestra prolongada hambruna. En la insignificante capa muscular que aún quedaba adherida a nuestros huesos, y que aún nos permitía comer, movernos, respirar, e incluso serrar leña o recoger con la pala piedras en la carretilla por los inacabables tablons de madera en las mimas de oro, en esta capa muscular sólo cabía el odio, el sentimiento humano más imperecedero”²</i>					
	A menudo les he leído a amigos (incluso un día lo he leído a la clase entera) ese texto de los Réctis de Kolyama, «Cherry Brandy», donde Shalámov se imagina la muerte de Mandelstam. ¿Dónde está el cuerpo de Mandelstam? En alguna parte, en los alrededores de Vladivostok. Cuando se piensa en Ósip Mandelstam, hay									
90	que <i>soportar la idea de que él también fue arrojado a un osario.</i> Allí donde alojábamos en Moscú, donde Olga Alexandrovna, había sobre el piano vertical en su pequeño estudio una pequeña escultura de uno de sus amigos: el rostro del poeta que encierran sus manos. Este estudio se compone de una entrada minúscula, un escritorio, una alcoba, una cocina y una sala de baño. Sólo la sala de baño no tiene libros. Sobre el muro que enfrenta el piano negro, un gran cuadro de Chvarstman. Sobre el piano, otras	<i>hay que soportar la idea de que él también fue arrojado a un osario. (91)</i>	Osario	<i>Osario: 1. m. En las iglesias o en los cementerios, lugar destinado para reunir los huesos que se sacan de las sepulturas a fin de volver a enterrar en ellas.</i>						
	<i>Sobrevivencia</i> <i>Símbolo</i> <i>Símbolo en el arte</i> <i>Resistir y rehusar</i>									

^[1] REAL ACADEMIA ESPAÑOLA: Diccionario de la lengua española, 23.ª ed., [versión 23.3 en línea]. <https://dle.rae.es> [2020].

^[2] Ramón Muñoz (2007) Shalamov renacido. EL PAÍS. https://elpais.com/diario/2007/12/22/babe-lia/1198284626_850215.html

^[3] Varlam Tíjonovich Shalamov (1978) Relatos de Kólimá.

^[4] Se da a entender, que el alma rusa actual está regida por la actitud o valor de un poeta que existió el siglo pasado, entonces en vez de llegar al punto de partida a través de las costumbres actuales, se da a conocer el pasado (podría ser una razón de ser) de ellas.

^[5] Comprender el ritual, sería comprender nuestro pasado, comprendernos a nosotros mismos. (168-169)

	Fragmento significativo	Palabra clave	Definición/Etimología	Contextualización del fragmento significativo	Relación con la sobrevivencia	Relación con texto ancla	Agonía de una cultura ritual	Relación con texto secundario	De la historia a la acción	Discurso personal	
100	dos pinturas. Esto que escribo podría dar una impresión de riqueza, cuando es todo lo contrario. No estamos en el centro de Moscú sino a ocho kilómetros del Kremlin, <i>en una de las construcciones de la era brechneviana</i> , una cité silenciosa, triste y gris, donde, sin embargo, crecen cantidad de árboles. Cuando se mira por la ventana (hacia el noreste) se ve a la derecha la torre de televisión, la Ostankinskaya, que se parece de noche a un cohete de ciencia ficción.		<i>Pobreza ¿opuesto?: 2. f. Falta, escasez. 3. f. Dejación voluntaria de todo lo que se posee, y de todo lo que el amor propio puede juzgar necesario, de la cual hacen voto público los religiosos el día de su profesión.</i>							<i>¿Por qué se dice esto? ¿Será que el conocimiento trae pobreza o conocimiento de ella?</i>	
		<i>en una de las construcciones de la era brechneviana</i>	<i>Era: 1. f. Período de tiempo que se cuenta a partir de un hecho destacado. 2. f. Extenso período histórico caracterizado por una gran innovación en las formas de vida y de cultura.</i>							<i>Buscar era brechneviana</i>	
110	Olga Alexandrovna, que reside en el campo durante los meses de estío y comienzos del otoño, nos ofreció alojarnos en su estudio. Así que estamos en Moscú como en su casa –y sin embargo, bastante lejos de París. <i>El silencio de la ciudad, el silencio de los vecinos, es impresionante. Ningún ruido.</i> No hay gritos de niños, los perros no ladran. En la caja de escalera no resuenan ni voces ni pasos. El ascensor, aunque venerable, no provoca ningún bullicio. En la calle la gente anda sin prisa y sin mirarse. Creí al principio descubrir en este comportamiento las secuelas de la vida soviética. Pero creo ahora que es algo mucho más profundo: <i>es un rasgo campesino que la vida ciudadana ha logrado borrar.</i> Al mismo tiempo se explica lo que yo había to-	<i>El silencio de la ciudad, el silencio de los vecinos, es impresionante. Ningún ruido. (111-112)</i>	<i>Silencio</i>			<i>Fédier está absolutamente consciente del silencio, ya que él es externo a éste.</i>	Cuando participamos en un rito social (por ejemplo, un matrimonio) nuestra actitud está sobre todo preocupada de una corrección exterior; sobre todo si el rito no nos es muy familiar y si tenemos la impresión que nos hace jugar un rol que no es exactamente el nuestro, quedamos extremadamente conscientes de normas de comportamiento que define este rol a fin de conformarnos al menos a él, de manera mínima. (158-161)			<i>los de campo son silenciosos, indiferentes, ¿es que son así o es enseñado impuesto? Se dice que el símbolo ruso nunca sera reducido a silencio, ¿Que tipo de silencio es ese?</i>	
		<i>es un rasgo campesino que la vida ciudadana ha logrado borrar.</i>	<i>Rasgo Campesino Borrar</i>	<i>Rasgo: 2. m. Expresión viva y oportuna. 3. m. Acción noble y digna de alabanza. Campesino: 1. adj. Dicho de una persona: Que vive y trabaja de forma habitual en el campo. Borrar: 2. tr. Hacer rayas horizontales o transversales sobre lo escrito, para que no pueda leerse o para dar a entender que no sirve. 3. tr. Desvanecer, quitar, hacer que desaparezca algo.</i>							<i>Si la cuidad es distinta del campo "en silencio", significa que no es símbolo de Rusia</i>
120	mado por «descortesía», por ejemplo, nadie le sostiene la puerta al que lo sigue: hacerlo para alguien que sale después de usted no suscita siquiera una mirada. La «cortesía» (y nótese bien, que no hablo contra ella) no es en el fondo más que el conjunto de automatismos gracias a los cuales se logra <i>reducir en la vida</i>										
	<i>Sobrevivencia</i> <i>Símbolo</i> <i>Símbolo en el arte</i> <i>Resistir y rehusar</i>						Agonía de la cultura ritual				
			REAL ACADEMIA ESPAÑOLA: Diccionario de la lengua española, 23.ª ed., [versión 23.3 en línea]. <https://dle.rae.es> [2020].								

	Fragmento significativo	Palabra clave	Definición/Etimología	Contextualización del fragmento significativo	Relación con la sobrevivencia	Relación con texto ancla	Agonía de una cultura ritual	Relación con texto secundario	De la historia a la acción	Discurso personal
130	<i>ciudadana, las fricciones entre gente que se frecuenta muy de cerca.</i> En Rusia, incluso en Moscú –ciudad donde los habitantes se cuentan por millones– el espacio no está tan medido de manera que este riesgo de fricciones entre individuos no juega manifestamente ningún rol. Dije: un rasgo campesino; agrego, para ser <i>lo más inteligible posible: de un campesinado disperso y poco numeroso.</i> Todavía en el siglo XVIII , nos informan los historiadores, Rusia era menos poblada que Francia.		Fricción	<i>Fricción:</i> 2. <i>f. Roce de dos cuerpos en contacto.</i> 3. <i>f. Desavenencia entre personas o colectividades.</i>						
	Lo que llamamos civilidad (incluso «civilización») no ha lugar en la existencia de los seres que viven en el campo. Mi comentario no tiende en absoluto a embellecer idílicamente la «vida campesina». <i>Entre gentes del mismo pueblo, las relaciones no son necesariamente cordiales, pero tampoco son corteses. Sin llegar a la cortesía, los seres, si no se conocen, son indiferentes entre ellos; y si se conocen, no tienen la necesidad de un código para estar en relación unos con otros.</i> (130-131)		Disperso Inteligible	<i>Disperso:</i> 2. <i>adj. Mil. desus. Dicho de un militar: Que por fuerza mayor o voluntariamente se encuentra incomunicado o separado del cuerpo a que pertenece.</i> <i>Inteligible:</i> 2. <i>adj. Que es materia de puro conocimiento, sin intervención de los sentidos.</i>						
140	<i>Entre gentes del mismo pueblo, las relaciones no son necesariamente cordiales, pero tampoco son corteses. Sin llegar a la cortesía, los seres, si no se conocen, son indiferentes entre ellos; y si se conocen, no tienen la necesidad de un código para estar en relación unos con otros.</i> Para precisar más lo que aquí me parece merecer la atención, voy a contar lo que me pasó una tarde cuando paseábamos solos en el centro. Mi mujer quería ir a ver el Conservatorio Tchaikovsky. Con el plano que había comprado en París, no era fácilmente localizable. En el boulevard Nikitskyí, no lejos de la casa de Gogol, entro en lo que me parece ser un teatro o un pequeño museo y allí veo dos damas, una sentada detrás de su taquilla, conversaba con la otra, que visiblemente había venido a hacerle compañía. Como ninguna de ellas hablaba otra lengua que el ruso, no		Cordial Cortés	<i>Cordial:</i> 2. <i>adj. Afectuoso, de corazón.</i> <i>Cortés:</i> 1. <i>adj. Atento, comedido, afable, urbano.</i>			<i>Se puede decir que estas actitudes no son un ritual, ya que es un grupo cerrado (campesino) en un lugar determinado, pero no puedo asegurar que se sea consciente.</i>		A primera vista no hay nada más fácil de definir y de transgredir que el ritual. El rito se produce en momentos determinados, en lugares consagrados, los participantes están conscientes de su participación y su grupo es solidario, de acceso más o menos limitado. (134-136)	

	Fragmento significativo	Palabra clave	Definición/Etimología	Contextualización del fragmento significativo	Relación con la sobrevivencia	Relación con texto ancla	Agonía de una cultura ritual	Relación con texto secundario	De la historia a la acción	Discurso personal
--	-------------------------	---------------	-----------------------	-----------------------------------------------	-------------------------------	--------------------------	------------------------------	-------------------------------	----------------------------	-------------------

150 puedo más que articular interrogativamente las dos palabras

«¿Konservatoriya Tchaikovsky?». Inmediatamente, por gestos

me tratan de orientar. Despliego el plano, pero lo somero de él no

permite situar el monumento. Entonces, la visitante va a buscar

su abrigo y sus paquetes y me hace signo de seguirla. Partimos

con ella. Recorremos alrededor de un kilómetro y medio, hasta

que nuestra acompañante se detiene y nos muestra la estatua de

Tchaikovsky y el edificio cuya fachada adorna. Cuando le devuelvo

los paquetes que le había llevado mientras nos guiaba, le digo

en ruso, tratando de ser lo más claro posible, «la más grande

160 de las gracias». *Y ahí, para nuestra sorpresa, ella que se había*

molestado por nosotros, mete la mano en uno de sus paquetes

y nos tiende con una sonrisa jovial un par de confites.

Al relatar hoy día este gesto, me avergüenzo: estando en

deuda con esta mujer y, para agradecerle, no me alcanzó más

que para un balbuceo, y he aquí, que incluso es ella la que nos

agradece. Como si marcar el reconocimiento por lo que se ha

recibido de alguien, hiciera nacer de inmediato en el donante

un rebrote de generosidad. *Esta característica hay que identifí-*

carla como más profunda que campesina; reconocerla, a decir

170 *verdad, como carácter congénitamente popular.* «Popular» en

un sentido que no vacilo en calificar de metafísico, aunque no

sea más que para evitar toda simplificación apresurada y todo

entendido que se apure en llevar a un solo plano la inmensa

sutileza que tienen las cosas. *Así debiera ser considerado como*

Sobrevivencia *Símbolo* *Símbolo en el arte* *Resistir y rehusar*

Y ahí, para nuestra sorpresa, ella que se ha-

bía molestado por nosotros, mete la mano

en uno de sus paquetes y nos tiende con una

sonrisa jovial un par de confites.

Al relatar hoy día este gesto, me avergüen-

zo: estando en deuda con esta mujer y, para

agradecerle, no me alcanzó más que para un

balbuceo, y he aquí, que incluso es ella la

que nos agradece. (160-166)

Esta característica hay que identificarla

como más profunda que campesina; reco-

nocerla, a decir verdad, como carácter con-

génitamente popular. (68-70)

Sorpresa

Agradece

Sorprender: 1. tr. Pillar desprevenido.

2. tr. Conmover, suspender o maravillar con algo imprevisto, raro o incomprensible.

Agradecer: 1. tr. Sentir gratitud.

2. tr. Mostrar gratitud o dar gracias.

Profunda: 10. adj. Dicho de una comunidad: Conservadora, tra-

dicional, resistente a la influencia externa.

12. m. Lo más íntimo de una persona.

Congénito: 1. adj. Que se engendra juntamente con algo.

2. adj. Connatural, como nacido con uno mismo.

Popular: 3. adj. Perteneciente o relativo a la parte menos favorecida del pueblo.

4. adj. Que está al alcance de la gente con menos recursos económicos o con menos desarrollo cultural.

Profunda

Congénitamente

Popular

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA: Diccionario de la lengua española, 23.ª ed., [versión 23.3 en línea]. <https://dle.rae.es> [2020].

El acontecimiento no es aquí la designación de la

obra, sino la obra misma

El acontecimiento no es aquí la designación

de la obra, sino la obra misma, que no puede por

lo tanto ser reemplazada por un simple índice de

su existencia. O más bien un tal índice, el mismo

lenguaje, no sería una obra “segunda” sino sim-

plemente una obra diferente, no teniendo nada

el meta-lenguaje que lo distinga fundamental-

mente del lenguaje ordinario. (259-263)

A pesar de verse como una personalidad individual, su

forma de actuar forma parte del pueblo (popular) contri-

buye a esta distribución de espacio, entonces su actitud

no es la presentación de sí misma, sino del pueblo.

La representación nació con la cultura misma,

en el primer acto donador de significación, ella

está “siempre ya” presente.

La obra de arte misma no sabría preceder la de-

signación del objeto significativo. Pero por el he-

cho que ella reproduce este objeto, ella participa de

la naturaleza del objeto, es decir, que ella es el objeto

ella misma. (253-254)

Agonía de la cultura ritual

Relación con texto secundario

De la historia a la acción

Discurso personal

El acontecimiento no es aquí la designación

de la obra, sino la obra misma, que no puede por

lo tanto ser reemplazada por un simple índice de

su existencia. O más bien un tal índice, el mismo

lenguaje, no sería una obra “segunda” sino sim-

plemente una obra diferente, no teniendo nada

el meta-lenguaje que lo distinga fundamental-

mente del lenguaje ordinario. (259-263)

La actitud de los “popular” que es más bien una re-

acción, será entonces parte de los slogans, superficial,

falto de pensamiento. Es un icono del pueblo, más no

conforma al pueblo en su completitud, refiriéndose a su

desarrollo en distintos ámbitos.

2. Sin embargo, hay que tomarlos en cuenta, pues

son parte de la completitud de pueblo.

Si, por otra parte, el estudioso quiere trascender su propio conocimiento

—y no existe otro medio para darle sentido que trascendiéndolo— debe hacer

gala de humildad y escuchar muy atentamente el lenguaje popular, en que

palabras como totalitarismo son usadas a diario como clichés políticos y em-

pleadas falazmente como slogans, para poder reestablecer el contacto entre

conocimiento y comprensión.

En tanto que expresión de la comprensión preliminar, el lenguaje popular

abre paso al proceso de la auténtica comprensión, y su descubrimiento debe

permanecer siempre como el contenido de la auténtica comprensión si no

quiere perderse en las nubes de la mera especulación, un peligro que siempre

está presente.

	Fragmento significativo	Palabra clave	Definición/Etimología	Contextualización del fragmento significativo	Relación con la sobrevivencia	Relación con texto ancla	Agonía de una cultura ritual	Relación con texto secundario	De la historia a la acción	Discurso personal	
	<i>«pueblo» toda humanidad que rehusa (por todas las razones que se quiera –tanto las buenas como las malas) a tener que ejercer algún poder,</i> una humanidad para la cual el poder es en el primer sentido del término algo sagrado, es decir, <i>tal como es vital para ella el no entrar jamás en contacto con él.</i> Se ve que no	Rehusa Poder	<i>Rehusa:</i> 1. tr. No querer o no aceptar algo. <i>Re-fundere (volver a verter un líquido a su recipiente)'</i> <i>Poder:</i> 1. tr. Tener expedita la facultad o potencia de hacer algo.					<i>Poder cambiar las actitudes y expresiones de la sociedad puede ser una manera de sanar lo que dejó el totalitarismo en Rusia, más no se sabe si se ha comprendido realmente</i>	1. Si la esencia de toda acción, y en particular de la acción política, es engendrar un nuevo inicio, entonces la comprensión es la otra cara de la acción, esto es, de aquella forma de cognición, distinta de muchas otras, por la que los hombres que actúan (y no los hombres que están empeñados en contempar algún curso progresivo o apocalíptico de la historia) pueden finalmente aceptar lo que irrevocablemente ha ocurrido y reconciliarse con lo que inevitablemente existe.		
180	sigo idealizando: pues esta particularidad que acabo de evocar, que es profundamente popular, no es otra que el único medio por el cual una humanidad que se ve y se vive como «pueblo» guarda sus distancias, <i>vigilando escrupulosamente el no deberle nada a nadie.</i> Cuando tal actitud modela a tal punto a los seres humanos que se convierte en ellos en un comportamiento espontáneo,	Vital Contacto	<i>Vital:</i> 1. adj. Perteneciente o relativo a la vida. 2. adj. De suma importancia o trascendencia. 3. adj. Que está dotado de gran energía o impulso para actuar o vivir. <i>Contacto:</i> 1. m. Acción y efecto de tocarse dos o más cosas.					<i>Será que esta forma de actuar de los rusos es a modo de contrarrestar o eliminar el rastro cruel del totalitarismo. Se evita que entre ellos mismos se deban (quizas esto se asocie a expropiar, ofender, rechazar).</i>	1. Para Montesquieu, la vida de los pueblos está regida por leyes y costumbres, que se distinguen entre sí por el hecho de que «las leyes regulan los actos del ciudadano mientras que las costumbres regulan los actos del hombre».5		
	es que son verdaderamente «gentes del pueblo» <i>–aquellos que, apartados, se distinguen de los «otros», que ejercen sobre ellos todas las formas de dominación.</i> He aquí una de las cosas que me ha sido dado de ver en Rusia: <i>como el campesinado y el</i>	Vigilando Deberle	<i>Vigilar:</i> 1. tr. Observar algo o a alguien atenta y cuidadosamente. <i>Deber:</i> 2. tr. Tener obligación de corresponder a alguien en lo moral. 3. tr. Cumplir obligaciones nacidas de respeto, gratitud u otros motivos.					<i>Este "no deberle nada a nadie", será una prevención</i>	1. Mucho más sorprendente es que, ya en el siglo xvni, Montesquieu estuviera convencido de que sólo las costumbres –las cuales, por el mismo hecho de ser mores, constituyen la moralidad de toda civilización– han sido el obstáculo para una espectacular crisis moral y espiritual de la cultura occidental.		
190	<i>pueblo tienen una manera singular de estar distantes,</i> o mejor todavía, una manea muy típica de ocupar el espacio. Al menos en tres ocasiones, cuando paseábamos (por ejemplo, a lo largo del río Yaousa para ver el viejo acueducto de Catalina II) Vladimir Benjaminovitch repitió, casi sentenciosamente, una frase en que nos dejaba sin duda alguna desarrollar sus implicaciones: «En Rusia la tierra no pertenece a nadie.» He aquí de nuevo un término cuyo sentido <i>no se recoge sólo metafísicamente.</i> Pero la metafísica está lejos de formar un ámbito abstracto, separado de la vida corriente. <i>Que la tierra</i>	Distinguir Ejercen Dominación	<i>Distinguir:</i> 1. tr. Conocer la diferencia que hay de unas cosas a otras. <i>Ejercer:</i> 1. tr. Practicar los actos propios de un oficio, facultad o profesión. <i>Dominación:</i> 1. f. Acción y efecto de dominar. 2. f. Señorío o imperio que tiene sobre un territorio quien ejerce la soberanía.			<i>A pesar de existir comportamientos opuestos, el pueblo ruso se une en su "abstenerse de todo poder". Por lo tanto, a pesar de que existe una diferencia de comportamiento, se alude a lo mismo: estar distante.</i>		<i>Comprensión preliminar=lenguaje popular</i> <i>Esto denotaría que en la tradición rusa yacen los "síntomas" del totalitarismo. Pienso este lenguaje no es solo referirse al totalitarismo, el lenguaje popular es la arquitectura, cultura, conductas.</i>	1. Un objeto habitual de estudio sólo desde que la comprensión preliminar lo reconoció como el problema fundamental y el peligro más significativo de nuestro tiempo. Y de nuevo las interpretaciones corrientes, incluso al más alto nivel académico, se ajustan al esquema de la comprensión preliminar: identifican el dominio totalitario con la tiranía o con la dictadura de un partido, o bien eluden la cuestión mediante la reducción de los fenómenos a las causas históricas, sociales o psicológicas relevantes para un solo país, Alemania o Rusia.		
	<i>no se recoge sólo metafísicamente.</i>	Singular Distante	<i>Singular:</i> 2. adj. Extraordinario, raro o excelente. 3. adj. cult. Dicho de un combate, de una batalla o de una pelea: Que enfrenta individualmente a dos personas. <i>Distante:</i> 2. adj. Apartado, remoto, lejano.					<i>Estos individuos tienen esta forma comunal de ser, ¿por que están inmersos en ésta misma? si hubieses sido de otro lugar se comportarian distinto.</i>	1. : «El hombre, ser flexible que en la sociedad se amolda a los pensamientos y las impresiones de los demás, es capaz de conocer su propia naturaleza cuando alguien se la muestra, pero también es capaz incluso de perder el sentimiento id'en perdre jusqu'au sentiment) de ella cuando se la ocultan.»'		
	<i>Sobrevivencia</i> <i>Símbolo</i> <i>Símbolo en el arte</i> <i>Resistir y rehusar</i>	Metafísica	<i>Metafísica:</i> 4. f. Parte de la filosofía que trata del ser en cuanto tal, y de sus propiedades, principios y causas primeras. 5. f. Modo de discurrir con demasiada sutileza en cualquier materia.								
				REAL ACADEMIA ESPAÑOLA: Diccionario de la lengua española, 23.ª ed., [versión 23.3 en línea]. <https://dle.rae.es> [2020]. <p> *Desconocido (2020)Información sobre refundar. de Chile. http://etimologias.dechile.net/?refundar#:~:text=Informaci%C3%B3n%20sobre%20REFUNDAR-,REFUNDAR,fundar%2C%20fondo%20y%20tambi%C3%A9n%20fundamentar.</p>				Agonía de la cultura ritual			

200	<p><i>en Rusia no pertenezca a nadie, es más bien lo que de múltiples maneras, de golpe da forma a la relación con el espacio del cual debo hablar.</i></p> <p>Desde los primeros instantes de nuestra estadía en Moscú,</p> <p>habíamos percibido que <i>el espacio no es lo que conocemos en Europa</i>. Lo que no implica (me apresuro en decirlo) en absoluto que Rusia no se me aparezca como país europeo. Este espacio no es tampoco el espacio del «Nuevo Mundo», el espacio americano –aunque en muchos aspectos, ambos podrían semejarse, sobre todo cuando <i>uno se polariza superficialmente sobre su «inmensidad», sin tomar en cuenta como la relación a la inmensidad, pronto los separa radicalmente.</i></p> <p>Llegando del norte, es decir, desde el lado donde el país es más plano, no se tiene una visión de conjunto de la ciudad.</p> <p>Ninguna ruptura aparente entre las construcciones periféricas y las de la ciudad propiamente tal. Así, se puede transitar durante kilómetros dentro de un paisaje monótono, donde lo único que llama la atención es la ausencia de densidad entre las construcciones. Pero, desde que uno se acerca al centro, es decir, cuando la tan característica ondulación del terreno de Moscú se torna visible, <i>implica que esta ausencia de densidad se aparece ante los ojos como la particularidad del espacio que pretendo delimitar.</i></p> <p>El centro de Moscú, desde el Kremlin hasta los bulevares de cintura, llamado «los jardines», está construido sobre el sistema de colinas que bordea la ribera izquierda de la Moskova. <i>Es allí</i></p> <p><i>Sobrevivencia</i> <i>Símbolo</i> <i>Símbolo en el arte</i> <i>Resistir y rehusar</i></p>	<p>Fragmento significativo</p> <p><i>Que la tierra en Rusia no pertenezca a nadie, es más bien lo que de múltiples maneras, de golpe da forma a la relación con el espacio del cual debo hablar. (199-203)</i></p> <p><i>el espacio no es lo que conocemos en Europa. (204-205)</i></p> <p><i>uno se polariza superficialmente sobre su «inmensidad», sin tomar en cuenta como la relación a la inmensidad, pronto los separa radicalmente. (209-211)</i></p> <p><i>implica que esta ausencia de densidad se aparece ante los ojos como la particularidad del espacio que pretendo delimitar. (220-221)</i></p>	<p>Palabra clave</p> <p>Pertenezca</p> <p>Conocemos</p> <p>Polariza Inmensidad Separa Radicalmente</p> <p>Densidad Particularidad</p>	<p>Definición/Etimología</p> <p><i>Pertenecer: 1. intr. Dicho de una cosa: Tocarle a alguien o ser propia de él, o serle debida.</i></p> <p><i>2. intr. Dicho de una cosa: Ser del cargo, ministerio u obligación de alguien.</i></p> <p><i>Conocer: 1. tr. Averiguar por el ejercicio de las facultades intelectuales la naturaleza, cualidades y relaciones de las cosas.</i></p> <p><i>7. tr. desus. Confesar los delitos o pecados.</i></p> <p><i>8. tr. desus. Mostrar agradecimiento.</i></p> <p><i>Polarizar: 1. tr. Fis. Modificar los rayos luminosos por medio de refracción o reflexión, de tal manera que no puedan refractarse o reflejarse de nuevo en ciertas direcciones. U. t. c. prnl.</i></p> <p><i>2. tr. Concentrar la atención o el ánimo en algo. U. t. c. prnl.</i></p> <p><i>3. tr. Orientar en dos direcciones contrapuestas. U. t. c. prnl.</i></p> <p><i>Inmensidad: 1. f. Muchedumbre, número o extensión grande.</i></p> <p><i>Separar: 2. tr. Formar grupos homogéneos de cosas que estaban mezcladas con otras.</i></p> <p><i>Radical: 1. adj. Perteneciente o relativo a la raíz.</i></p> <p><i>3. adj. Total o completo.</i></p> <p><i>Denso: 4. adj. De mucho contenido o profundidad en poco espacio.</i></p> <p><i>Particularidad: 1. f. Singularidad, especialidad, individualidad.</i></p> <p><i>2. f. Distinción que en el trato o cariño se hace de una persona respecto de otras.</i></p> <p><i>3. f. Cada una de las circunstancias o partes menudas de algo.</i></p> <p>REAL ACADEMIA ESPAÑOLA: Diccionario de la lengua española, 23.ª ed., [versión 23.3 en línea]. <https://dle.rae.es> [2020].</p>	<p>Contextualización del fragmento significativo</p>	<p>Relación con la sobrevivencia</p>	<p>Relación con texto ancla</p>	<p>Agonía de una cultura ritual</p>	<p>Relación con texto secundario</p> <p>En Rusia existe el sentido común, pues se le da hincapié a ser con la sociedad, no se vió dentro del texto a alguien que desafiara el silencio del campo ni el populatismo de la ciudad</p>	<p>De la historia a la acción</p> <p>1.La principal distinción política entre sentido común y lógica radica en que el primero presupone un mundo común en que todos tenemos nuestro lugar y en el que podemos vivir juntos porque poseemos un sentido capaz de controlar y ajustar nuestros propios datos sensibles a los de los otros, mientras que la lógica, y toda la autoevidencia de la que el razonamiento lógico procede, puede pretender una seguridad independiente del mundo y de la existencia de los demás.</p> <p><i>¿Cómo es el espacio europeo y americano?</i></p>	<p>Discurso personal</p>
-----	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------	--------------------------------------	---------------------------------	-------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------

	Fragmento significativo	Palabra clave	Definición/Etimología	Contextualización del fragmento significativo	Relación con la sobrevivencia	Relación con texto ancla	Agonía de una cultura ritual	Relación con texto secundario	De la historia a la acción	Discurso personal
	<i>donde se puede ver aparecer, gracias a sus diferencias de nivel, a la ciudad en toda su extensión.</i> Y es allí donde sorprende esta característica del espacio que me parece tan importante de aprehender.									
230	que me dan ganas de llamar: <i>un amplio espacio vacío intersticial</i> , cuyo ejemplo más significativo es dado por esos diversos e innumerables terrenos baldíos, apenas a algunos metros del Kremlin, donde crecen magras vegetaciones de arbustos.	<i>amplio espacio vacío intersticial</i> (230-231)	Aparecer Nivel	<i>Aparecer: 1. intr. Manifestarse, dejarse ver, por lo común, causando sorpresa, admiración u otro movimiento del ánimo.</i> <i>Nivel: 3. m. Medida de una cantidad con referencia a una escala determinada.</i> <i>4. m. Categoría, rango.</i>						
	Si se compara el Kremlin con el jardín de las Tullerías (los dos tienen más o menos la misma superficie, con la diferencia que el Kremlin es una suerte de triángulo casi equilateral, mientras que las Tullerías forman un rectángulo mucho más largo que ancho), salta a la vista la diferencia de espacio. Mientras que en París el espacio lleno y el espacio vacío <i>se reparten casi</i>									
240	<i>geométricamente, excluyéndose uno al otro, en Moscú no dejan de interpenetrarse</i> de una manera mucho más enigmática, a medida que se va tomando más conciencia de ella. Entre el límite del Palacio del Louvre y la Plaza de la Concordia hay más distancia en metros que entre cualquiera de los extremos del Kremlin. Sin embargo, cuando se está al interior del Kremlin, la impresión de distancia es mucho más intensa. ¿Será porque en su interior se encuentra gran número de edificios? De hecho, se encuentran al menos cuatro palacios y seis iglesias, de las cuales tres son catedrales. Pero más sorprendente aún, es que	<i>se reparten casi geométricamente, excluyéndose uno al otro, en Moscú no dejan de interpenetrarse</i> (239-241)	Geométricamente Excluyéndose Interpenetrarse	<i>Geométrico: 2. adj. Muy exacto.</i> <i>Excluir: 1. tr. Quitar a alguien o algo del lugar que ocupaba o prescindir de él o de ello.</i> <i>Interpenetración: 1. f. Penetración recíproca.</i>						
										¿Se refiere al espacio geográfico o a la vista lateral de la construcción?
	<i>Sobrevivencia</i> <i>Símbolo</i> <i>Símbolo en el arte</i> <i>Resistir y rehusar</i>									

250	<p>estos <i>edificios parecen erguirse en medio de un espacio vacío</i>, de ahí un poderoso sentimiento de inmensidad.</p> <p>Sin duda que visitando las iglesias uno se puede acercar mejor a la singular estructuración del espacio que reina allí. Estas iglesias, incluso cuando tienen el título de catedral, no tienen nunca las dimensiones a las que nosotros damos ese nombre.</p> <p>El iconostasio, en la medida en que ninguna de sus puertas está habitualmente abierta, disminuye aún más las dimensiones. Y sin embargo, incluso la más pequeña de las iglesias, la Catedral de la Anunciación, con la escalera que lleva a la galería que rodea</p>	Fragmento significativo	Palabra clave	Definición/Etimología	Contextualización del fragmento significativo	Relación con la sobrevivencia	Relación con texto ancla	Agonía de una cultura ritual	Relación con texto secundario	De la historia a la acción	Discurso personal
260	<p>el hogar litúrgico, <i>provoca el sentimiento de que el espacio es extraordinariamente vasto</i>. ¿Será por la profusión de frescos, de íconos, de candelabros, de ornamentos? ¿O bien, al contrario, sobre esta profusión, por la sorprendente elevación vertical, que juega con una energía, al menos igual, pero en sentido exactamente inverso, el rol de «canon de luz», tan querido del gran arquitecto Le Corbusier? ¿O todavía más, por el esplendor del pavimento en cuadrados irregulares de jaspe, cuyos colores</p>	provoca el sentimiento de que el espacio es extraordinariamente vasto. (260-261)	Profusión	<i>Profusión</i> : 1. f. Abundancia en lo que se da, difunde o derrama.	<i>"Si bien nunca se alió con un grupo político en particular, su postura estaba más cerca de una postura liberal (algunos lo han descrito como un socialista, adjetivo que probablemente se queda corto para caracterizar sus actividades), y como tal, veía todo proceso de diseño con fines utópicos. Lo que le permitió contribuir grandemente al significado de la arquitectura en general."</i> ¹						
280	<p>forman todas las gradaciones del carmín al púrpura? La respuesta se encuentra más bien cuando se toman estos componentes, no aisladamente unos de otros, <i>sino partiendo del todo que configuran y del que son desde siempre partes indisociables</i>. No es fácil el acceder y tomar en vista todos estos elementos partiendo desde su núcleo de unidad, cuando se trata de una obra de arte tan lograda como la catedral de la que acabo de hablar.</p>	<i>sino partiendo del todo que configuran y del que son desde siempre partes indisociables. (282-283)</i>	Configuran Indisociables	<i>Configurar</i> : 1. tr. Dar determinada forma a algo. <i>Disociar</i> : 1. tr. Separar algo de otra cosa a la que estaba unida.							

Sobrevivencia *Símbolo* *Símbolo en el arte* *Resistir y rehusar*

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA: Diccionario de la lengua española, 23.ª ed., [versión 23.3 en línea]. <https://dle.rae.es> [2020].

¹ Guillermo Carone (desconocido) Le Corbusier. Wikiarquitectura. *https://es.wikiarquitectura.com/arquitecto/le-corbusier/*

Ahí en efecto, las tensiones llegan a término con una fuerza y una perfección de trazado que deja atónito, en una suerte de embotamiento enemigo de la lucidez a la que, sin embargo, se debiera recurrir.

Pero no sólo está la obra de arte para poder realizar tal concreción. El sábado 21 de septiembre, Vladimir Benjaminovitch nos conduce con sus hijos Volodík y Oleg a la casa de campo de Olga Alexandrovna, cerca del pueblo de Azarovka, situado al otro lado del río Oka, es decir, a más de cien kilómetros al

sur de Moscú. *Allí pudimos ver la isba, construida en tiempos de su abuela, a comienzos del siglo XX; y allí es donde ella ha escrito todos sus poemas.* Pequeña casa de madera de un solo piso, puesta sobre la tierra, en un valle de suave pendiente, hacia

abajo un pantano, nacido del discreto trabajo de castores. Todo el verano, Olga Alexandrovna vive allí, sola frente a los árboles frutales del jardín que se extiende frente a su casa.

No entramos de inmediato. Los chiquillos juegan en el largo jardín; nos quedamos al sol, a mirar; detrás del pantano donde crecen los abedules, la colina sube hacia las otras casas del pueblo. Es una casa muy vieja. Las maderas con que está construida comienzan a ceder. Las puertas ya no juntan más. Las baldosas están sumariamente juntas. Los revestimientos muestran ya una fatiga.

Se entra por cuatro gradas de madera para llegar, primero, a un corredor que va todo a lo largo, más o menos como dos

Fragmento significativo
Palabra clave
Fuerza
Perfección
Embotamiento
Lucidez
Ahí en efecto, las tensiones llegan a término con una fuerza y una perfección de trazado que deja atónito, en una suerte de embotamiento enemigo de la lucidez (267-269)

Isba
Siglo XX
Poemas
Allí pudimos ver la isba, construida en tiempos de su abuela, a comienzos del siglo XX; y allí es donde ella ha escrito todos sus poemas. (276-278)

Definición/Etimología
Contextualización del fragmento significativo
Relación con la sobrevivencia
Relación con texto ancla
Agonía de una cultura ritual
Relación con texto secundario
De la historia a la acción
Discurso personal
2. m. Último momento de la duración o existencia de algo.
Fuerza: 1. f. Vigor, robustez y capacidad para mover algo o a alguien que tenga peso o haga resistencia; como para levantar una piedra, tirar una barra, etc.
Perfección: 1. adj. Que tiene el mayor grado posible de bondad o excelencia en su línea.
Embotar: 2. tr. Enervar, debilitar o hacer menos activo y eficaz algo.
Lucido: 1. adj. Claro en el razonamiento, en las expresiones, en el estilo, etc.

Isba
Siglo XX
Poemas
*Isba: 1. f. Vivienda rural de madera, propia de algunos países septentrionales del antiguo continente, y especialmente de Rusia.
Poema: 1. m. Obra poética normalmente en verso.*

	Fragmento significativo	Palabra clave	Definición/Etimología	Contextualización del fragmento significativo	Relación con la sobrevivencia	Relación con texto ancla	Agonía de una cultura ritual	Relación con texto secundario	De la historia a la acción	Discurso personal
<p>metros de lo que aparece como la fachada interior del isba, este corredor está lleno de herramientas, de utensilios, de ropa y de sombreros para jardinear, frutas recién recogidas. Hacia el medio la puerta para acceder a la morada. Al comienzo un espacio muy pequeño, casi cuadrado, donde se encuentra la gran piedra del fregadero y, en dirección hacia el interior, el horno, al lado del cual se pasa para llegar a la pieza principal con su anexo, al fondo a la izquierda, la alcoba y la cama. Viendo esta pieza se</p>										
<p>310 percibe de repente lo que es esta isba. Antes no era más que un pobre alojamiento. Pero apenas llegado ahí, <i>toda la habitación campesina irradia su calmada evidencia.</i></p>	<p><i>toda la habitación campesina irradia su calmada evidencia. (311-312)</i></p>	<p>Calmada Evidencia</p>	<p><i>Tranquilo: 1. adj. Quieto, sosegado, pacífico. Evidencia: 1. f. Certeza clara y manifiesta de la que no se puede dudar. 2. f. Prueba determinante en un proceso.</i></p>						<p><i>¿Quiere esto decir que a pesar de la diferente contextualización histórica, lo manifestado, será igual que lo demás? La materialidad a pesar de tener una razón de ser expresa la misma función (objeto-individuo)</i></p>	
<p>Al medio de la casa el horno, alrededor del cual se modula todo el espacio. <i>Este horno es como esas salamandras de loza que se ven en los países nórdicos, pero con esta gran diferencia, que estando construido con ladrillos refractarios, está revestido con un simple enlucido rugoso.</i> Es el hogar, donde se cuecen los alimentos y donde en el invierno se mantiene el calor. Se mantiene el fuego por una pequeña y baja abertura situada</p>										
<p>320 lateralmente en el pasaje que une al pequeño cubículo donde se cocina para el lugar de estar. Olga Alexandrovna, llegada la tarde lo enciende con una pequeña llamarada, sentada en un pequeño taburete (y ella nos lo dirá), tal como lo hicieran su abuela Daría Ivanovna y después su tía. El horno extiende sus paredes sobre los cuatro espacios en los cuales se dispone la morada. <i>En cuanto el fuego está prendido, su muro enlucido</i></p>			<p><i>Este horno es como esas salamandras de loza que se ven en los países nórdicos, pero con esta gran diferencia, que estando construido con ladrillos refractarios, está revestido con un simple enlucido rugoso. (314-317)</i></p>						<p><i>Si el enlucido se ocupa para obtener una superficie lisa, ¿por qué se presenta rugosa?</i></p>	

	Fragmento significativo	Palabra clave	Definición/Etimología	Contextualización del fragmento significativo	Relación con la sobrevivencia	Relación con texto ancla	Agonía de una cultura ritual	Relación con texto secundario	De la historia a la acción	Discurso personal	
330	<i>difunde generosamente el calor, una larga banqueta baja permite sentarse en la pieza bajo su irradiación.</i>	En cuanto Generosamente Permite	<i>Generoso:</i> 2. adj. Que obra con magnanimidad y nobleza de ánimo. U. t. c. s. 3. adj. Abundante, amplio. <i>Permite:</i> 1. tr. Dicho de quien tiene autoridad competente: Dar su consentimiento para que otros hagan o dejen de hacer algo. 2. tr. No impedir lo que se pudiera y debiera evitar.			<i>Esta lectura de los factores es la “no poeta”, en cambio, participar, habitar de con los factores sería el “no arte”</i>	diferencia capital entre un conjunto de “no poemas” y una exposición de “no arte”, es que esta última es un “acontecimiento” colectivo mientras el primero es objeto de una experiencia individual. La exposición es una forma social actuante, creadora de significancia por su naturaleza misma; ninguna obra escrita puede dar ni la sombra de tal garantía. (241-244)				
	Queda por describir la pieza donde la casa se concentra, sus perfectas proporciones, su orientación, la disposición de las ventanas, el mobiliario, la luz que reina allí. <i>Recuerdo que al entrar me detuve por una suerte de sobrecogimiento: frente a una armonía tan simple y tan entera.</i> La pieza más larga que ancha. Frente al horno y su banqueta, el muro exterior vuelto con sus ventanas hacia el día. En el ángulo opuesto al que uno entra, una mesa redonda rodeada de sillas. En el otro muro que, de acuerdo al ángulo, pero antes de llegar a la alcoba, continúa delimitando la casa en relación al exterior, una ventana. Las ventanas son justo bastante grandes para dejar entrar lo más posible de luz y lo menos					<i>La sensación producida al entrar en la habitación es producto de la ambientación de ésta misma, pero solo se puede hacer legible esta sensación por el echo de habitar este espacio y de la manera en la que fue pensada (esto se asume, ya que es una habitación) habitarse.</i>					
340	de frío. <i>Estas habitaciones desde hace siglos han adquirido poco a poco todo lo que permite soportar la rudeza del invierno con los medios más rudimentarios.</i> El piso de madera maciza está separado del suelo. La altura de la pieza (bastante baja, porque creo que podría haber tocado el techo levantando mis brazos) agranda por contraste su largo y anchura. La pieza se extiende así, a la vez espaciosa e íntima, vasta y habitada – <i>estas mismas tensiones antagónicas las encontraríamos al día siguiente, visitando las iglesias del Kremlin, y que la experiencia de Azorka nos preparó para sentir con mayor intensidad.</i> (346-349)	Simple Entera Armonía	<i>Entera:</i> 1. adj. Cabal, cumplido, completo, sin falta alguna. 7. adj. Que domina sus emociones. 8. adj. Que no ha perdido la virginidad. <i>Armonía:</i> 1. f. Unión y combinación de sonidos simultáneos y diferentes, pero acordes.								
	Estas habitaciones desde hace siglos han adquirido poco a poco todo lo que permite soportar la rudeza del invierno con los medios más rudimentarios. (340-342)	Rudimentarios	<i>Rudimento:</i> 2. m. Parte de un ser orgánico imperfectamente desarrollada.					<i>Toda la cultura rusa está echa a partir de algo rudimentario “es lo que hay”, puede que esto sea a causa de la negación de libertad.</i> <i>Se crean ideas a partir de algo superficial (rudimentario), las personas se nutren escasamente de algo, sin embargo se está de cierta manera eligiendo avanzar.</i>			1.Pero muchas otras formas de gobierno han negado la libertad, aunque nunca de forma tan radical como los regímenes totalitarios, con lo que esta negación no es la clave privilegiada de lectura para comprender el totalitarismo. Sin embargo, por rudimentaria e irrelevante que pueda mostrarse, la comprensión preliminar impedirá de un modo mucho más eficaz que la gente se una a un movimiento totalitario que la información más fiable, el análisis político más agudo o el más extenso conocimiento acumulado.
350	Para llevar a término lo que he comenzado a escribir, puede ser bueno que diga cual ha sido mi intención. Quisiera poder	Tensiones Antagónicas	<i>Tensión:</i> 1. f. Estado de un cuerpo sometido a la acción de fuerzas opuestas que lo atraen. <i>Antagonismo:</i> 1. m. Contrariedad, rivalidad, oposición sustancial o habitual, especialmente en doctrinas y opiniones.			<i>Se puede decir que es una reducción lo que ocurre en la cultura rusa, ya que no se centra en las funciones antagónicas, sino en la relación de ambas, lo que esta causa al que la habita. ¿El símbolo es un modelo u un objeto?</i>	Así la reducción de la obra de arte a un simple signo (fotografía, descripción, incluso “proyecto”) no hace sino subrayar su naturaleza de significante “arbitrario” de un objeto cualquiera de una designación colectiva, mientras una obra literaria que depende de la existencia de un lenguaje ya evolucionado, más allá del momento de la designación, pura y simple, debe proveer un modelo temporal que incorpora y por la fuerza de las cosas, “explique” este momento. No es que la obra literaria sea de alguna manera menos “primitiva” que la obra de arte, pero ella es siempre un modelo y no un objeto. (247-253)				
	<i>Sobrevivencia</i> <i>Símbolo</i> <i>Símbolo en el arte</i> <i>Resistir y rehusar</i>										
			REAL ACADEMIA ESPAÑOLA: Diccionario de la lengua española, 23.ª ed., [versión 23.3 en línea]. <https://dle.rae.es> [2020].								

	Fragmento significativo	Palabra clave	Definición/Etimología	Contextualización del fragmento significativo	Relación con la sobrevivencia	Relación con texto ancla	Agonía de una cultura ritual	Relación con texto secundario	De la historia a la acción	Discurso personal
	dar algo en cambio de lo que nuestros amigos nos habían prodigado sin reparos durante nuestra estadía. Es por ello que trato de decir lo que pudimos apercibir. Si pudiera llegar a hacerlo, aunque fuera en un solo punto, creo que no habría venido indignamente a visitarlos.									
	<i>Y si más lo pienso, lo que más sentí en Rusia, me parece que tuvo que ver con el símbolo.</i>	<i>Y si más lo pienso, lo que más sentí en Rusia, me parece que tuvo que ver con el símbolo.</i>	Símbolo	<i>Símbolo: 1. m. Elemento u objeto material que, por convención o asociación, se considera representativo de una entidad, de una idea, de una cierta condición, etc.</i>						
360	Creo haber llegado a comprender cierto número de cosas a propósito de la pintura y del arte en general, que en el fondo giran todas alrededor de lo que se podría nombrar provisoriamente el «no-simbolismo» del arte moderno. Yo entiendo por tal (el término «simbolismo» tomado en el sentido habitual de hoy en día) <i>la idea según la cual el arte llegado a su realización, no está más en referencia a otra cosa, sino a sí mismo</i> –para decirlo en términos más familiares: el arte moderno es aquel donde el tema no es otro que el arte mismo.	<i>la idea según la cual el arte llegado a su realización, no está más en referencia a otra cosa, sino a sí mismo (364-365)</i>	Llegado Realización Referencia	<i>Llegar: 1. intr. Alcanzar el fin o término de un desplazamiento. 2. intr. Durar hasta época o tiempo determinados. Realizar: 1. tr. Efectuar, llevar a cabo algo o ejecutar una acción. Referencia: 2. f. Narración o relación de algo.</i>	<i>Se puede relacionar con estas menciones sobre la arquitectura de que ésta es muy diferente a la conocida, se siente como algo totalmente desconocido, solo visto en territorio Ruso, o sea totalmente externo a los países que lo rodean.</i>	<i>El arte realizado es su símbolo esto quiere decir que no se relaciona con ninguna atribución o valor más que el símbolo.</i>				Lo que se encarniza este arte en decirnos es precisamente la ausencia de todo criterio lo que permitiría a un sociólogo cualquiera distinguir “objetivamente” entre la ambición artística la más desmesurada y la más nula, y con mayor razón entre el “placer estético” más cultivado y el más rústico. (42-45)
370	antes que nada a lo que tiene de <i>insatisfactorio el uso que se hace de la noción de «simbolismo», cuando se trata de comprender el arte.</i> Simétricamente, el resultado de la reflexión viene a concernir de inmediato al símbolo en general, independiente de su relación con el arte.	<i>insatisfactorio el uso que se hace de la noción de «simbolismo», cuando se trata de comprender el arte. (370-372)</i>	Uso Noción Comprender Arte	<i>Uso: 2. m. uso específico y práctico a que se destina algo. 3. m. Capacidad o posibilidad de usar algo. Ha recuperado el uso de sus piernas. 4. m. Costumbre o hábito. Noción: 1. f. Conocimiento o idea que se tiene de algo. Comprender: 2. tr. Contener o incluir en sí algo. 3. tr. Entender, alcanzar o penetrar algo. Arte: 2. m. o f. Manifestación de la actividad humana mediante la cual se interpreta lo real o se plasma lo imaginado con recursos plásticos, lingüísticos o sonoros. 3. m. o f. Conjunto de preceptos y reglas necesarios para hacer algo.</i>						
	<i>Sobrevivencia</i> <i>Símbolo</i> <i>Símbolo en el arte</i> <i>Resistir y rehusar</i>									
				REAL ACADEMIA ESPAÑOLA: Diccionario de la lengua española, 23.ª ed., [versión 23.3 en línea]. <https://dle.rae.es> [2020].			Agonía de la cultura ritual			

	Fragmento significativo	Palabra clave	Definición/Etimología	Contextualización del fragmento significativo	Relación con la sobrevivencia	Relación con texto ancla	Agonía de una cultura ritual	Relación con texto secundario	De la historia a la acción	Discurso personal
380	Inútil dar ejemplos, ya que es el pensamiento, habitualmente más admitido –incluso, allí donde aparentemente, cree haberse librado de él.									
	Para liberarse de ese extraviante entendido del símbolo, basta colocarse allí, <i>donde ya no es más posible perder su verdadera naturaleza</i> . He recordado más arriba que Varlam Shalámov me había aparecido como el símbolo mismo del alma rusa, «Símbolo del alma rusa», en la acepción que ahora debe entenderse lo dicho, implica que no puede haber un alma rusa en ausencia de su símbolo. <i>El alma rusa y su símbolo están tan íntimamente ligados,</i>									
390	<i>que querer pensar una sin el otro es el colmo de abstracción que sólo un análisis formal puede autorizarlo</i> (y donde, por consiguiente, de la cual no se puede recoger ninguna consecuencia real). «Símbolo», tal como esa palabra habla en griego, dice en efecto una unidad primaria, inderivable e irreductible, una unidad unida de tal manera, que valdría, incluso mejor decir (aunque la formulación sea absolutamente falsa): <i>el alma rusa es su propio símbolo, así como el símbolo del alma rusa, es la misma alma rusa</i> . La virtud de tal formulación (que yo lo repito, es falsa en una estricta lógica), <i>es que ella da un critérium muy sólido para</i>									
400	<i>recorrer lo que puede ser un verdadero símbolo</i> .									
	En este nuevo sentido, hay que rendirse a la evidencia de									
	<i>Sobrevivencia</i> <i>Símbolo</i> <i>Símbolo en el arte</i> <i>Resistir y rehusar</i>									

Fragmento significativo

se cree definir el símbolo, subrayando ese momento de deslizamiento hacia otra cosa, hacia la cual el símbolo «haría señas» y que se supone lo constituiría.

donde ya no es más posible perder su verdadera naturaleza. (384-385)

El alma rusa y su símbolo están tan íntimamente ligados, que querer pensar una sin el otro es el colmo de abstracción que sólo un análisis formal puede autorizarlo. (389-391)

el alma rusa es su propio símbolo, así como el símbolo del alma rusa, es la misma alma rusa. (396-398)

es que ella da un critérium muy sólido para recorrer lo que puede ser un verdadero símbolo. (399-400)

Palabra clave

Deslizamiento Señas Constituiría

Posible Perder Naturaleza

Ligados Colmo Abstracción

Propio Es

Critérium Recorrer

Definición/Etimología

Deslizamiento: 3. tr. Entregar algo con disímulo.
Seña: 1. f. Nota, indicio o gesto para dar a entender algo o venir en conocimiento de ello.
Constituir: 1. tr. Formar, componer, ser.
6. prnt. Asumir obligación, cargo o cuidado.

Posible: 1. adj. Que puede ser o suceder.
Perder: 2. tr. Desperdiciar, disipar o malgastar algo.
Naturaleza: 2. f. Conjunto de todo lo que existe y que está determinado y armonizado en sus propias leyes.
3. f. Virtud, calidad o propiedad de las cosas.

Ligados: Dicho de una unidad lingüística: Que debe combinarse con otra para formar una palabra.
3. m. Mús. Unión de dos puntos sosteniendo el valor de ellos y nombrando solo el primero.
Colmo: 2. m. Complemento o término de algo.
Abstracción: 1. tr. Separar por medio de una operación intelectual un rasgo o una cualidad de algo para analizarlos aisladamente o considerarlos en su pura esencia o noción.

Propio: 1. adj. Que pertenece de manera exclusiva a alguien.
Ser: 3. intr. Haber o existir.

Critérium: 1. m. Dep. Competición que no tiene carácter oficial, en la que intervienen deportistas de gran categoría.
Recorrer: 1. tr. Atravesar un espacio o lugar en toda su extensión o longitud.

Contextualización del fragmento significativo

Relación con la sobrevivencia

El antagonismo cultural, puede permitir este deslizamiento, se sacan conclusiones, experiencias de los "otros" (extranjeros, externos).

Relación con texto ancla

Agonía de una cultura ritual

Relación con texto secundario

De la historia a la acción

Discurso personal

	Fragmento significativo	Palabra clave	Definición/Etimología	Contextualización del fragmento significativo	Relación con la sobrevivencia	Relación con texto ancla	Agonía de una cultura ritual	Relación con texto secundario	De la historia a la acción	Discurso personal
<p>que todo arte verdadero es simbólico –pero justamente (a la inversa del entendido todavía generalizado de lo «simbólico»)</p> <p>en la medida que en una <i>verdadera obra de arte no hay ningún llamado a lo que sea «exterior» a la obra, lo que le daría su «verdadero sentido»</i>. El llamado del símbolo recibe directamente su respuesta, en el mismo seno de la obra y en tanto esta obra, <i>no es obra sino en la medida en que se dirige a nosotros</i>.</p>	<p><i>verdadera obra de arte no hay ningún llamado a lo que sea «exterior» a la obra, lo que le daría su «verdadero sentido». (404-406)</i></p> <p><i>no es obra sino en la medida en que se dirige a nosotros. (407-408)</i></p>	<p>Llamado Exterior</p> <p>Dirige</p>	<p><i>Llamar: 1. tr. Intentar captar la atención de alguien mediante voces, ruidos o gestos.</i></p> <p><i>10. tr. Atraer a alguien o algo.</i></p> <p><i>Exterior: 4. m. Superficie externa de los cuerpos.</i></p> <p><i>Dirigir: 1. tr. Enderezar, llevar rectamente algo hacia un término o lugar señalado.</i></p> <p><i>4. tr. Encaminar la intención y las operaciones a determinado fin.</i></p>			<p><i>Poder relacionar símbolo con obra se debe mostrar con exactitud el símbolo a través de las variables de la obra, entonces el símbolo no se encuentra en el tiempo o la experiencia, sino en los elementos que componen la obra misma.</i></p>	<p>Ya que no basta definir el discurso por una duración puramente lingüística; el discurso dura en primer lugar porque tiene por función la de durar, mientras que los elementos lingüísticos de los que se compone tienden siempre hacia la eficacia máxima de la comunicación. (206-208)</p>			
<p>410 a Varlam Shalámov. Símbolo, decía yo, del alma rusa, podría decir también: símbolo del pueblo ruso, a entender bien el «pueblo», en la acepción que proponía más arriba. Pueblo;</p> <p><i>esa porción de la humanidad que rehúsa con la seguridad de su instinto, de no tener la menor parte del poder y que tiene consigo, como una obligación el de guardar frente a él sus distancias.</i></p>	<p><i>esa porción de la humanidad que rehúsa con la seguridad de su instinto, de no tener la menor parte del poder y que tiene consigo, como una obligación el de guardar frente a él sus distancias. (413-415)</i></p>	<p>Seguridad Instinto Obligación</p>	<p><i>Seguridad: 1. adj. Libre y exento de riesgo.</i></p> <p><i>2. adj. Cierto, indubitable.</i></p> <p><i>Instinto: 1. m. Conjunto de pautas de reacción que, en los animales, contribuyen a la conservación de la vida del individuo y de la especie.</i></p> <p><i>3. m. Facultad que permite valorar o apreciar ciertas cosas.</i></p> <p><i>Obligación: 2. f. Imposición o exigencia moral que debe regir la voluntad libre.</i></p>			<p><i>Relación de la nada y la sorpresa es irreductible, juntas transmiten.</i></p> <p><i>Qué debe tener un objeto para trasmitir y ser su símbolo.</i></p>				
<p>420 Durante toda nuestra estadía –le hablaba a mi mujer– que estaba atormentado por los clichés que ponen <i>obstáculo</i> a la percepción, que podríamos llamar, tomando esa palabra tan relevante de Hölderlin, <i>la «popularidad» rusa</i> (popularitas: lo que da al pueblo la característica que sólo a él pertenece).</p> <p>Todo el mundo conoce esos clichés: «fatalismo», «indolencia», «flojera»... detengo la enumeración, sin dejar de mencionar que incluso escritores rusos tratan de cernir el carácter popular con lugares comunes de ese tipo.</p> <p>Ahora bien, este carácter tiene que ver en forma manifiesta con el rechazo «metafísico» que he señalado. Vuelto a París,</p>	<p><i>obstáculo...la «popularidad» rusa (417-419)</i></p>	<p>Obstáculo</p>	<p><i>Obstáculo: 1. m. Impedimento, dificultad, inconveniente.</i></p> <p><i>Dificultad: 1. f. Embarazo, inconveniente, oposición o contrariedad que impide conseguir, ejecutar o entender algo bien y pronto.</i></p>				<p>Agonía de la cultura ritual</p>			

	Fragmento significativo	Palabra clave	Definición/Etimología	Contextualización del fragmento significativo	Relación con la sobrevivencia	Relación con texto ancla	Agonía de una cultura ritual	Relación con texto secundario	De la historia a la acción	Discurso personal
430	<p>no había encontrado la palabra adecuada para hacer aparecer adecuadamente este comportamiento popular. No lo vemos sin palabras, pero no le es dado a cada palabra abrir respecto de lo que se trata de revelar. La mayor parte del tiempo nuestras palabras, hacen cerrar en vez de abrir una ventana. Mis reflexiones daban vueltas alrededor de la idea de separación, de distancia –términos demasiado «objetivos» cuando los mido a lo que la actitud popular tiene de espontánea, sino incluso anterior a la reflexión. Pensar a Shalámov, aquí mismo, donde se trata de comprender <i>como se articula fácticamente este comportamiento, es ir hacia el desenlace</i>. Hay en los Relatos de Kolimá un texto que me parece, hace presente lo que yo busco. Se titula «El primer diente». Este relato culmina en el pasaje donde se cuenta la reacción del narrador, prisionero, en ruta hacia su campo, frente a una iniquidad perpetrada frente a otro detenido, por el jefe de la escolta:</p> <p>“Y de repente me invadió una ola de calor. <i>Comprendí que toda mi vida se iba a jugar en ese momento. Y que si yo no hacía algo</i> –no sabía muy bien, por lo demás qué cosa–, <i>yo no habría venido para nada en este convoy, habría vivido en vano, mis veinte años</i>. Y la vergüenza de mi propia cobardía que quemaba mis mejillas, me abandonó: sentí que se volvían frías, mientras mi cuerpo se tornaba más ligero. Salí de la fila y declarar con una voz trémula:</p> <p>–le prohíbo que golpee a este hombre.”</p> <p>Lo que describe Shalámov, es en el sentido más propio, <i>una reacción: bajo el efecto de una situación que se ha sufrido, sin</i></p>	<p><i>como se articula fácticamente este comportamiento, es ir hacia el desenlace.</i></p>	<p>Articula Fácticamente Desenlace</p>	<p><i>Articular: 1. tr. Unir dos o más piezas de modo que mantengan entre sí alguna libertad de movimiento.</i></p> <p><i>Fácticamente: 2. adj. Fundamentado en hechos o limitado a ellos, en oposición a teórico o imaginario.</i></p> <p><i>Desenlace: 1. tr. Desatar los lazos, desasir y soltar lo que está atado con ellos.</i></p> <p><i>2. tr. Dar solución a un asunto o a una dificultad.</i></p>						
440			<p><i>Comprendí que toda mi vida se iba a jugar en ese momento. Y que si yo no hacía algo... yo no habría venido para nada en este convoy y, habría vivido en vano, mis veinte años. (442-445)</i></p>	<p>Comprendí Jugar Vano</p>	<p><i>Comprender: 3. tr. Entender, alcanzar o penetrar algo.</i></p> <p><i>4. tr. Encontrar justificados o naturales los actos o sentimientos de otro.</i></p> <p><i>Jugar: 1. intr. Hacer algo con alegría con el fin de entretenerse, divertirse o desarrollar determinadas capacidades.</i></p> <p><i>Vano: 1. adj. Falto de realidad, sustancia o entidad.</i></p> <p><i>2. adj. Hueco, vacío y falto de solidez.</i></p>					
450										

	Fragmento significativo	Palabra clave	Definición/Etimología	Contextualización del fragmento significativo	Relación con la sobrevivencia	Relación con texto ancla	Agonía de una cultura ritual	Relación con texto secundario	De la historia a la acción	Discurso personal
	<i>que haya una intención preconcebida, de pronto se imponen un gesto y una palabra.</i> Dar la cara en estas condiciones, excluye la posibilidad misma de una bravata. Es un sobresalto que viene de las entrañas, donde se siente más bien, ser el vehículo que el agente. <i>Tal es, me parece, la característica más esencial del comportamiento popular: una reacción (y no una acción) que se enrostra en el simple gesto de resistir</i> —sí se quiere entender bien este término en su acepción latina: detener toda postura y no hacer ninguna otra, sino: hacer frente.	Reacción Intención Imponen	<p><i>Reacción</i>: 1. f. Acción que se opone a otra.</p> <p>2. f. Forma en que alguien o algo se comporta ante un determinado estímulo.</p> <p><i>Intención</i>: 1. f. Determinación de la voluntad en orden a un fin.</p> <p><i>Imponer</i>: 1. tr. Poner una carga, una obligación u otra cosa.</p> <p>2. tr. Instruir a alguien en algo, enseñárselo o enterarlo de ello.</p>							
460	<i>Martin Heidegger tuvo el cuidado de escribir así la relación antagónica que liga a los que ejercen el poder y el pueblo.</i> Se puede leer en el Discurso del Rectorado (retraduzco un pasaje decisivo del <40): <i>«Ejercer el poder implica en todo caso, que sea acordado al pueblo el libre uso de su fuerza. Ahora bien, ser el pueblo implica primero y ante todo: resistir.»</i>	Enrosca Resistir	<p><i>Rosca</i>: 1. f. Cosa en forma de círculo u óvalo, con un agujero en medio.</p> <p><i>Resistir</i>: 1. tr. Tolerar, aguantar o sufrir.</p> <p>2. tr. Combatir las pasiones, deseos, etc</p>							
	<i>Martin Heidegger tuvo el cuidado de escribir así la relación antagónica que liga a los que ejercen el poder y el pueblo.</i> (461-462)	Antagónica Poder Pueblo	<p><i>Antagonismo</i>: 1. m. Contrariedad, rivalidad, oposición sustancial o habitual, especialmente en doctrinas y opiniones.</p> <p><i>Poder</i>: 1. tr. Tener expedita la facultad o potencia de hacer algo.</p> <p><i>Pueblo</i>: 2. m. Población de menor categoría.</p> <p>3. m. Conjunto de personas de un lugar, región o país.</p>	<i>Martin Heidegger (1889-1976).</i> Estudió teología católica y filosofía en Friburgo, alumno de Husserl (fundador fenomenología). En 1927 publicó Ser y Tiempo, donde responde el sentido del ser	<i>Antagonismo repetido en la arquitectura, comportamientos de campesinos y ciudadanos, entonces, si el Estado propone una idea y el pueblo la sigue, elige, significa que tanto el estado (idea, dirigente), y el pueblo (manifestante, sigue directrices) son uno. Son un símbolo (irreductible).</i>					
	«Ejercer el poder implica en todo caso, que sea acordado al pueblo el libre uso de su fuerza. Ahora bien, ser el pueblo implica primero y ante todo: resistir.» (464-466)	Ejercer Acordado Su fuerza	<p><i>Ejercer</i> 1. tr. Practicar los actos propios de un oficio, facultad o profesión.</p> <p>2. tr. Hacer uso de un derecho, capacidad o virtud.</p> <p><i>Acordado</i>: 1. adj. Hecho con acuerdo y madurez.</p> <p><i>Fuerza</i>: 3. f. Capacidad para soportar un peso o resistir un empuje.</p>	En 1933, se identificó por el partido Nazi, exponiendo su postura en un discurso en la toma de posesión de la Universidad de Friburgo, luego se decidió por desestimar esta adhesión.'						
470	“—No soy de los que creen que se puede pensar sin riesgo. ¿Pero de qué riesgo habla usted aquí?	Confusión Orden Pensar Poesía	<p><i>Confusión</i>: 3. f. Perplejidad, desasosiego, turbación de ánimo.</p> <p>4. f. Equivocación, error.</p> <p><i>Orden</i>: 1. m. Colocación de las cosas en el lugar que les corresponde.</p> <p>2. m. Concierto, buena disposición de las cosas entre sí.</p> <p><i>Pensar</i>: 1. tr. Formar o combinar ideas o juicios en la mente. Me asusta lo que pienso.</p> <p>2. tr. Examinar mentalmente algo con atención para formar un juicio.</p> <p><i>Poesía</i>: 1. f. Manifestación de la belleza o del sentimiento estético por medio de la palabra, en verso o en prosa.</p> <p><i>Acepción</i>: 1. f. Cada uno de los significados de una palabra según los contextos en que aparece.</p>							
	entre el orden del pensar y el de la poesía —esta confusión que nos lleva a no examinar <i>en qué acepción debe ser tomado el término «resistir».</i>	Acepción								
	—A este propósito, entreveo bien una confusión masiva: <i>enten-</i>									
	<i>Sobrevivencia</i> <i>Símbolo</i> <i>Símbolo en el arte</i> <i>Resistir y rehusar</i>									
			REAL ACADEMIA ESPAÑOLA: Diccionario de la lengua española, 23.ª ed., [versión 23.3 en línea]. <https://dle.rae.es> [2020].	^a Martin Heidegger. Círculo de Bellas Artes de Madrid. https://www.circulobellasartes.com/biografia/martin-heidegger/			Agonía de la cultura ritual			

	Fragmento significativo	Palabra clave	Definición/Etimología	Contextualización del fragmento significativo	Relación con la sobrevivencia	Relación con texto ancla	Agonía de una cultura ritual	Relación con texto secundario	De la historia a la acción	Discurso personal
	de otro modo: no en el sentido hitleriano ni tampoco en el sentido feudal. Lo que por todas partes alrededor de nosotros la intelligentsia (mostrando así lo poco inteligente de que puede ser capaz) se obstina en no querer admitir hasta hoy día.									
	—Dejemos de lado la intelligentsia. Trato entonces, de seguirlo, usted quiere <i>reservar el nombre de «pueblo» únicamente a la parte más numerosa de un conjunto de seres humanos que viven en comunidad</i> , mientras que Heidegger reserva este nombre únicamente al conjunto mismo.		Numerosa Conjunto Comunidad	<i>Numerosa: 1. adj. Que incluye gran número o muchedumbre de personas o cosas. Conjunto: 1. adj. Unido o contiguo a otra cosa. 2. adj. Mezclado, incorporado con otra cosa diversa. 3. adj. Aliado, unido a alguien por el vínculo de parentesco o de amistad. Comunidad: 2. f. Conjunto de las personas de un pueblo, región o nación. 3. f. Conjunto de naciones unidas por acuerdos políticos y económicos</i>		<i>Se podría decir que la elite en este caso sería “el poder” y el pueblo sería la unión de los campesinos y los ciudadanos, que comportan superficialmente distinto, pero en el fondo cumplen igual rol.</i>	la elite se da cuenta de la nulidad puramente formal, o en otros términos, puramente ritual de la cultura, partiendo de la absoluta igualdad cultural de los hombres, cuando el hombre de la masa cree todavía en la diferencia de las obras y de las “sensibilidades”. (47-49)			
560	—¡Es bien eso!									
	—En consecuencia, usted insiste en la muy singular acepción en que hay que tomar el término que en Heidegger designa aquellos que usted nombra como «pueblo».									
	—Perfectamente.									
	—Lo que usted llama «pueblo», debe entenderse según usted a partir de la «fuerza de resistencia» que lo constituye como «pueblo».									
	—¡No, según yo! Es Heidegger el que escribió eso y con todas sus letras. Y todavía sobre ese punto, la originalidad de su pensamiento puede ser puesta en evidencia. Ya que lo que traduje más arriba: por «ejercer el poder», es la palabra Führung. Esta palabra, en todas partes, pero no en Alemania, evoca al mismo Hitler, der Führer. Más o menos como si cuando Stalin se hacía nombrar como «Guía», no pudiéramos hablar más de un guía de montaña sin que esto hiciera recordar automáticamente al «padrecito de los pueblos».									
570										
	<i>Sobrevivencia</i> <i>Símbolo</i> <i>Símbolo en el arte</i> <i>Resistir y rehusar</i>									

^[1] REAL ACADEMIA ESPAÑOLA: Diccionario de la lengua española, 23.ª ed., [versión 23.3 en línea]. <https://dle.rae.es> [2020].

^[2] Ruiza, M., Fernández, T. y Tamaro, E. (2004). Biografía de Stalin. En Biografías y Vidas. La enciclopedia biográfica en línea. Barcelona (España). https://www.biografiasyvidas.com/biografia/s/stalin.htm

^[3] Agonía de la cultura ritual

	Fragmento significativo	Palabra clave	Definición/Etimología	Contextualización del fragmento significativo	Relación con la sobrevivencia	Relación con texto ancla	Agonía de una cultura ritual	Relación con texto secundario	De la historia a la acción	Discurso personal	
	—Me parece bien, pero Führung ¿no significa ejercer el poder?										
580	—« <i>Führung</i> » es el hecho de dirigir, «la <i>dirigencia</i> ». ¿Entonces qué es dirigir, sino ejercer el poder? El poder, del lado que se le tome, consiste en último término, en tomar decisiones e imponerlas. Ahora si usted examina lo que Heidegger dice (lo repito en todas sus letras): de la relación entre ejercer el poder y ser el pueblo —o con sus propios términos: <i>de la relación entre dirigir y seguir las directivas</i> , allí hay algo de qué sorprenderse. Dirigir, no es ante todo imponer directivas, <i>sino «dar a los que siguen su propia fuerza»</i> . En otros términos: dirigir supone ante todo dejar desplegarse aquello que es de sola competencia de aquellos a quienes se pretende dirigir. <i>Y esta fuerza propia de los que son dirigidos, es la fuerza de resistir: Widerstand.</i>	Dirigir	<p><i>Dirigir</i>: 1. tr. Enderezar, llevar rectamente algo hacia un término o lugar señalado.</p> <p>2. tr. Guiar, mostrando o dando las señas de un camino.</p> <p>3. tr. Poner a una carta, fardo, caja o cualquier otro bulto las señas que indiquen a dónde y a quién se ha de enviar.</p>								
590	—Si tomo en cuenta lo que usted acaba de decir, comprendo que esta resistencia no debe ser entendida como, por ejemplo, lo que para nosotros se llama a partir de la Segunda Guerra Mundial, la «Resistencia».	Relación Dirigir Seguir	<p><i>Relación</i>: 1. f. Exposición que se hace de un hecho.</p> <p>2. f. Conexión, correspondencia de algo con otra cosa.</p> <p>3. f. Conexión, correspondencia, trato, comunicación de alguien con otra persona.</p> <p><i>Seguir</i>: 6. tr. Dirigir la vista hacia un objeto que se mueve y mantener la visión de él.</p> <p>9. tr. Conformarse, convenir, ser del dictamen o parcialidad de alguien.</p> <p>10. tr. Perseguir, acosar o molestar a alguien; ir en su busca o alcance.</p>		<i>El pueblo al resistir, está manifestando su capacidad de obedecer, que es lo que le impone, a la vez, el poder, pero para poder ejercer su resistencia se debe mantener la vida, no se si la arquitectura habrá sido influenciada por el poder (que se donen planes de construcción, materiales, construcciones ya hechas), pero se puede visibilizar la resistencia a no morir en ella, a través de la construcción efectiva pero a partir de medios precarios (isba de la abuela de Olga).</i>	<i>El poder-dirigir y ser pueblo-seguir, se relaciona con representación y participación respectivamente, ya que el estado representa “los deseos y necesidades” del pueblo y se debe esforzar para satisfacerlos, al ser una institución de menor cantidad de personas, se podría decir que esta al dirigir (luego de, supongo reflexionar sobre lo mejor, lo posible y las necesidades) economiza el tiempo que hubiesen tardado en dar solución a estas problemáticas al pueblo.</i>					
600	—Luchar supone siempre un adversario.	Siguen Propia Fuerza	<p><i>Fuerza</i>: 1. f. Vigor, robustez y capacidad para mover algo o a alguien que tenga peso o haga resistencia; como para levantar una piedra, tirar una barra, etc.</p> <p>2. f. Aplicación del poder físico o moral.</p> <p><i>Propia</i>: 2. adj. Característico, peculiar de cada persona o cosa. Esas preguntas son propias de un niño.</p> <p>3. adj. Conveniente, adecuado.</p>	Resistir							
	—Sin duda, pero todo adversario no es necesariamente un	Lucha Enfrentamiento Eliminar	<p><i>Resistir</i>: 1. tr. Tolerar, aguantar o sufrir.</p> <p>2. tr. Combatir las pasiones, deseos, etc.</p> <p><i>Widerstand</i>: autocontradictorio, autocontradictorio Forma breve para: movimiento de resistencia algo que contrarresta algo a alguien, demuestra ser una presión de obstáculo, fuerza que contrarresta el movimiento de una propiedad corporal de ciertas sustancias, el flujo de electricidad para inhibir el elemento del circuito eléctrico. la autodefensa, auto-contraste.(Diccionario Alemán)¹</p>								
	<i>Sobrevivencia</i> <i>Símbolo</i> <i>Símbolo en el arte</i> <i>Resistir y rehusar</i>		<i>Entre los dirigentes y el pueblo, explica él, hay una lucha, pero esta lucha no es un enfrentamiento donde se trata de eliminar a aquellos contra los que se lucha.</i> (597-599)								
				REAL ACADEMIA ESPAÑOLA: Diccionario de la lengua española, 23.ª ed., [versión 23.3 en línea]. <https://dle.rae.es> [2020]. ¹ EDUCALINGO. Widerstand. https://educalingo.com/es/dic-de/widerstand				Agonía de la cultura ritual			

	Fragmento significativo	Palabra clave	Definición/Etimología	Contextualización del fragmento significativo	Relación con la sobrevivencia	Relación con texto ancla	Agonía de una cultura ritual	Relación con texto secundario	De la historia a la acción	Discurso personal
	enemigo. <i>Él puede ser, él debiera ser aquel con quien se lucha.</i>	Con	<i>Con: 1. prep. Denota el medio, modo o instrumento que sirve para hacer algo.</i>							
	—¿Hace usted una diferencia entre lucha contra y lucha con?									
	—Creo que es importante hacerla. Aunque no sea más que para dejar abierta la posibilidad de una lucha que no esté orientada al aniquilamiento del adversario, sino sobre <i>la elevación de los dos antagonistas</i> , elevación que resulta de su mutua adversidad siendo obtenida a través de ella e incluso, gracias a ella. Pero todavía allí, seamos vigilantes y no nos dejemos arrastrar hacia un angelismo.	Elevación Antagonistas	<i>Elevar: 5. tr. Aumentar algo hasta que alcance cierta magnitud. 6. tr. Colocar a alguien en un puesto o empleo honorífico, mejorar su condición social o política. Antagonista: 1. adj. Que pugna contra la acción de algo o se opone a ella.</i>							
610	—La lucha con el Ángel es todo, salvo angélica.									
	—La lucha del pueblo contra los que ejercen el poder lo es menos todavía. Es por esto que he citado el extracto de <i>«El primer diente»</i> . Pero quisiera decir ahora por qué ese texto ejemplar no permite comprender directamente lo que quiere decir resistir para un pueblo.	“Primer diente” Comprender Resistir	<i>Comprender: 2. tr. Contener o incluir en sí algo. 4. tr. Encontrar justificados o naturales los actos o sentimientos de otro. Resistir: 1. tr. Tolerar, aguantar o sufrir. 2. tr. Combatir las pasiones, deseos, etc. 3. intr. Dicho de un cuerpo o de una fuerza: Oponerse a la acción o violencia de otra.</i>							
	—Creo haberlo comprendido.									
	—Dígamelo entonces.									
	—Es porque esa reacción que cuenta el narrador, si me atrevo a decirlo, es más paradigmática. <i>Lo que cuenta Shalámov, es un verdadero momento de heroísmo. Así que, si le entiendo bien, la lucha del pueblo con los que detentan el poder, no toma siempre estos aspectos heroicos.</i>	Heroísmo No toma	<i>Heroísmo: 1. m. y f. Persona que realiza una acción muy abnegada en beneficio de una causa noble. 2. m. y f. Persona ilustre y famosa por sus hazañas o virtudes. Detentan: 1. tr. Retener y ejercer ilegítimamente algún poder o cargo público. Tomar: 8. tr. Adoptar, emplear, poner por obra.</i>							
620	—¡No los toma casi nunca! Y esto por la razón de que el pueblo no tiene poder. Y no tiene poder porque no puede tenerlo. <i>Resistir, como comportamiento del pueblo, no es primero, resistir</i>									
	<i>Sobrevivencia</i> <i>Símbolo</i> <i>Símbolo en el arte</i> <i>Resistir y rehusar</i>						Agonía de la cultura ritual			

^[1] REAL ACADEMIA ESPAÑOLA: Diccionario de la lengua española, 23.ª ed., [versión 23.3 en línea]. <https://dle.rae.es> [2020].

Péguy, la «mística» es la antípoda de la «política». En cambio

Heidegger piensa la «política» guardándole toda la plenitud del

sentido que tenía ese término para los antiguos griegos.

—¿Es que lo que usted trata al despejar la relación entre «ejercer

el poder» y «ser el pueblo», sería para usted el rasgo fundamental

de lo político?

—Solamente a condición que usted dejara manifestarse todas

las implicaciones que dan a su concreción a la relación que

usted señala.

—Lo que hay primero es la resistencia.

—No lo primero. La resistencia del pueblo no es la primera: y

tampoco lo es el ejercicio del poder. Ambos están ligados. De

parte de los que ejercen el poder, la resistencia no sólo debe ser

tolerada, sino concedida como un derecho. El verbo que usa

Heidegger, «zugestehen» tiene una acepción netamente jurídica,

la del derecho concedido, es decir, reconocido. *En otros térmi-*

nos no se puede ejercer legítimamente el poder, sino cuando el

pueblo tiene constantemente la posibilidad de resistir.

—¿Qué puede querer decir «resistir», si como usted acaba de

decir, no es resistir al poder?

—Henos aquí ante una de esas terribles dificultades que provie-

nen del torpe uso que hacemos de la lengua. He dicho: resistir

no es desplegar un contra-poder. *Pero tampoco es permanecer*

pasivo frente al desplegarse del poder. Si la reacción no es una

acción, tampoco es una inacción. Entre actuar y sobrellevar, entre

En otros términos no se puede ejercer legítimamente el poder, sino cuando el pueblo tiene constantemente la posibilidad de resistir. (665-667)

Legítimamente
Constantemente
Posibilidad

Legítimo: 1. adj. Conforme a las leyes.

3. adj. Cierto, genuino y verdadero en cualquier línea.

Posibilidad: 2. f. Aptitud o facultad para hacer o no hacer algo.

Constante: 3. adj. Dicho de una cosa: Persistente, durable.

4. adj. Continuamente reiterado.

710	<p>evocaba al comienzo, Pável Florenski habla de «la formación de un pueblo en un Estado». En circunstancias simétricas, Heidegger habla en 1933 del «pueblo en su Estado». En el filósofo alemán, como ya lo dije, «pueblo» (Volk) debe entenderse como la unidad entera de los que ejercen el poder y de todos los demás. No sabría pronunciarme sobre el modo que conviene entender (en cuanto a esta distinción precisa) lo dice el Padre ruso. Pero sí lo que me parece claro, es que la unidad que forman –esta vez en la formulación que es la mía– los que ejercen el poder y el pueblo,</p> <p><i>esta unidad no es real</i>, según lo que dice Heidegger, más que condicionalmente: es decir, <i>sólo si le es reconocido expresamente al pueblo lo que le es más propio, la fuerza de resistir. La forma de este reconocimiento no es otra que el Estado.</i></p>	Fragmento significativo	Palabra clave	Definición/Etimología	Contextualización del fragmento significativo <p><i>Pavel Aleksandrovic Florenskij (1882-1937) Se interesa por la cultura pre-filosófica, ya que ve en ella la comprensión de la integración de la vida. Estudió teología rechazando su posible carrera matemática, luego ejerce como sacerdote y fue acusado de conspirar contra el régimen, cuatro años más tarde es fusilado.'</i></p>	Relación con la sobrevivencia	Relación con texto ancla	Agonía de una cultura ritual	Relación con texto secundario	De la historia a la acción	Discurso personal	
720	<p>Lo que toma forma bajo nuestros ojos, es propiamente una paradoja: de la cual no hablan ni Florenski, ni Heidegger. Pero los dos pronuncian la palabra «Estado» –lo que no debemos identificar demasiado pronto.</p> <p>Si se tiende a subrayar el aspecto de permanencia que habla en nombre de Estado, <i>es bueno mirar hacia la permanencia de una figura, más bien que hacia las instituciones que aseguran su existencia</i>. Ya que son las instituciones las que dependen de la figura y no a la inversa.</p>	<p><i>es bueno mirar hacia la permanencia de una figura, más bien que hacia las instituciones que aseguran su existencia. (726-728)</i></p>	<p>Permanencia Instituciones Aseguran</p>	<p><i>Permanecer: 1. intr. Mantenerse sin mutación en un mismo lugar, estado o calidad.</i></p> <p><i>2. intr. Estar en algún sitio durante cierto tiempo.</i></p> <p><i>Institución: 3. f. Organismo que desempeña una función de interés público, especialmente benéfico o docente.</i></p> <p><i>Aseguran: 1. tr. Hacer que alguien o algo queden seguros o firmes.</i></p>				<p><i>Arte (institución)= Estado</i></p> <p><i>Obras=Instituciones</i></p>				
730	<p>¿De qué figura se trata? <i>De la figura que propone al mundo una comunidad constituida en Estado</i>. La paradoja es que esta figura de humanidad toma cuerpo, como nos dicen el Alemán y</p>	<p><i>De la figura que propone al mundo una comunidad constituida en Estado. (730-731)</i></p>	<p>Propone Constituida en</p>	<p><i>Propone: 1. tr. Manifestar con razones algo para conocimiento de alguien, o para inducirle a adoptarlo.</i></p> <p><i>2. tr. Determinar o hacer propósito de ejecutar o no algo.</i></p> <p><i>Constituir: 1. tr. Formar, componer, ser.</i></p> <p><i>2. tr. Establecer, erigir, fundar.</i></p> <p><i>6. prnl. Asumir obligación, cargo o cuidado.</i></p>								
	<p><i>Sobrevivencia</i> <i>Símbolo</i> <i>Símbolo en el arte</i> <i>Resistir y rehusar</i></p>											
				<p>REAL ACADEMIA ESPAÑOLA: Diccionario de la lengua española, 23.ª ed., [versión 23.3 en línea]. <https://dle.rae.es> [2020].</p>	<p>¹García Tejado (Desconocido) Pavel Florenskij. Ediciones Sígueme. http://www.sigueme.es/autores/pavel-florenski.html</p>							
								<p>Agonía de la cultura ritual</p>				

	Fragmento significativo	Palabra clave	Definición/Etimología	Contextualización del fragmento significativo	Relación con la sobrevivencia	Relación con texto ancla	Agonía de una cultura ritual	Relación con texto secundario	De la historia a la acción	Discurso personal
	el Ruso en un Estado –pero que este Estado se basa, no sobre un enfrentamiento, tampoco sobre un pacto, sino sobre lo que Péguy ² llega a nombrar un «synagonismo» –y que aquí ya ha a florado bajo el nombre de «lucha con...». <i>Es la situación contradictoria, donde lo que liga a los protagonistas no es menos fuerte que lo que los opone, en la medida donde lo que los opone, no llega por suerte, a dominar lo que los liga.</i> Pero lo que los liga no es jamás, durante mucho tiempo, más fuerte que lo que los opone.	Contradictoria Liga Opone Dominar	<i>Contradictoria: 2. f. Fil. Cada una de las dos proposiciones, de las cuales una afirma lo que la otra niega, y no pueden ser a un mismo tiempo verdaderas ni a un mismo tiempo falsas. Liga: 3. f. Unión o mezcla. 5. f. Agrupación o concierto de individuos o colectividades humanas con algún designio común. Oponer: 1. tr. Poner algo contra otra cosa para entorpecer o impedir su efecto. 6. prnl. Impugnar, estorbar, contradecir un designio. Dominar: 2. tr. Sujetar, contener, reprimir. 7. prnl. Reprimirse, ejercer dominio sobre sí mismo.</i>							
740	¿Tendremos nosotros la suficiente inteligencia para poder pensar tal lucha? Quizás habría que comenzar por interrogarse primero: ¿tenemos la posibilidad de entender lo que esta lucha pone en juego?									
	Sea lo que sea, queda el recurso de describir. Desde las «Luces» ³									
	todos los que dirigen, proclaman que ejercen el poder para provecho del pueblo, gracias a la sutil solución que consiste en pretender, que se gobierna a través de sus «representantes». Pero									
750	la pregunta que se plantea de inmediato, si seguimos fieles a la reflexión que acaba de iniciarse, es la siguiente: ¿instituir representantes del pueblo es que es reconocer al pueblo la fuerza de resistir									
	al poder? <i>No es más bien, institucionalizar</i> –en el crudo lenguaje de los Antiguos– <i>una nueva forma, particularmente hábil de corrupción del pueblo, donde este último es indefectiblemente llevado a la trampa, ya que en adelante, ninguna resistencia tiene sentido pues el poder va siendo ejercido en su nombre.</i>	Institucionalizar Trampa Ninguna Resistencia	<i>No es más bien, institucionalizar... una nueva forma, particularmente hábil de corrupción del pueblo, donde este último es indefectiblemente llevado a la trampa, ya que en adelante, ninguna resistencia tiene sentido pues el poder va siendo ejercido en su nombre. (753-757)</i>							
	<i>Sobrevivencia</i> <i>Símbolo</i> <i>Símbolo en el arte</i> <i>Resistir y rehusar</i>									
							Agonía de la cultura ritual			

	Fragmento significativo	Palabra clave	Definición/Etimología	Contextualización del fragmento significativo	Relación con la sobrevivencia	Relación con texto ancla	Agonía de una cultura ritual	Relación con texto secundario	De la historia a la acción	Discurso personal
760	Declaraciones difíciles de entender. Pero esto no es nada comparado a lo que viene. Ya que viene algo mucho peor que esta corrupción del pueblo. En 1945, en el texto «François si bous saviez...» [Essais el Écrits de combat, Pléiade, t. II, p. 1.111], George Bernanos escribe: «No hay más pueblo.»									
770	Haríamos bien en meditar el hecho, que al lado de la corrupción del pueblo, hay como variante más expeditiva, la exterminación. Cuando Ósip Mandelstam, en el cuarto verso del poema que le costó la vida, pronuncia la palabra moujikabortsa («moujika-bortsa»: destrozador de moujiks), la «dekularización» ⁴ en Ucrania de 1928 a 1933, con sus millones de víctimas inocentes, había dado a la palabra su peso literal de horror. Se trataba bien del «asesino del pueblo». ⁵ <p><i>Pero los historiadores no dejan de recordárnoslo: exterminar al pueblo puede tomar formas ciertamente menos espectaculares, pero igualmente eficaces. La industrialización de los países «desarrollados» de Occidente no se hizo sin aplastar al campesinado</i>, la que en el lenguaje púdico de los teóricos, se traduce por la expresión: «amorçage de l’accumulation primitive» (aliciente de la acumulación primitiva). <i>En este mismo momento nos decía y repetía Vladimir Benjaminovitch, en Rusia hay una exterminación de los pobres de la que ninguna persona habla.</i></p> <p>Para terminar, me gustaría volver –en reconocimiento de lo que me parece verdaderamente ser– a la resistencia que es</p>									
780	<i>Sobrevivencia</i> <i>Símbolo</i> <i>Símbolo en el arte</i> <i>Resistir y rehusar</i>									

Ósip Mandelstam (1891-1938) Fue educado en el

prestigioso Tennishev School de S.Petersburgo, luego estudió literatura en la Universidad de Heidelberg (Francia), para luego estudiar otra carrera de filosofía de regreso en Rusia. Uno de los grandes poetas rusos del siglo XX, siendo parte del acmeismo (opuesto al simbolismo ruso).

Simbolismo ruso: “En la poética tradicional el término símbolo significa parábola polisémica, lo contrario a la alegoría: la parábola con un solo significado. La alegoría está predestinada para la comprensión lógica y única, el símbolo, por el contrario, es intuitivo y polisémico, contiene en sí la perspectiva del descubrimiento de una fila interminable de significados. Así describió esta propiedad del símbolo Inokenti Annenski: “En absoluto necesito una única forma de comprensión. Al contrario, considero por una virtud de la obra si se puede interpretarla de dos o más maneras, o sin llegar a entenderla del todo, solamente sentirla y luego terminar de componerla por sí mismo”?.

Exterminar: 1. tr. Acabar del todo con algo.

3. tr. Desolar, devastar por fuerza de armas.

4. tr. desus. Echar fuera de los términos, desterrar.

Eficacia: 1. f. Capacidad de lograr el efecto que se desea o se espera.

Exterminar: 1. tr. Acabar del todo con algo.

3. tr. Desolar, devastar por fuerza de armas.

4. tr. desus. Echar fuera de los términos, desterrar.

Pobres: 1. adj. Necesitado, que no tiene lo necesario para vivir.

4. adj. Infeliz, desdichado y triste.

5. adj. Pacífico, quieto y de buen genio e intención.

^[1] Ósip Mandelstam. A media voz. http://amediavoz.com/mandelstam.htm

^[2] Svetlana Maliavina (2002) El simbolismo ruso. El origen y la originalidad del movimiento. Universidad Complutense de Madrid. Eslavística Complutense. https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=2039438

	Fragmento significativo	Palabra clave	Definición/Etimología	Contextualización del fragmento significativo	Relación con la sobrevivencia	Relación con texto ancla	Agonía de una cultura ritual	Relación con texto secundario	De la historia a la acción	Discurso personal
	como el alma del pueblo.									
	Volviendo de Rusia, no llegaba todavía a nombrar su verdadera instancia y de repente me acordé de una locución que emplea Cesare Pavese en Le métier de vivre [El oficio de vivir]. El contexto no es evidentemente el mismo, pero lo que dicen esas palabras parece que me ayudan a ver de dónde la resistencia del pueblo saca su inalterable solidez. Son las dos palabras: <i>desapego sagrado –distacco sacro</i> .	<i>desapego sagrado</i>	Desapego Sagrado	<i>Desapego: 1. m. Falta de afición o interés, alejamiento, desvío. Sagrado: 1. adj. Digno de veneración por su carácter divino o por estar relacionado con la divinidad. 6. m. Lugar que, por privilegio, podía servir de refugio a los perseguidos por la justicia.</i>						
790	Es el adjetivo que lleva él solo toda la carga del sentido. Ya que el desapego, él solo, se adapta rápidamente a todos los refinamientos de la civilización, al punto de poder convertirse en la marca misma de la distinción. Desapegarse es desatarse. Cuando no se tienen ataduras se es libre. Romper ataduras, sin embargo, no se hace siempre sin pena. <i>Incluso se convierte en elegante el sufrir para ser libre.</i>	<i>Incluso se convierte en elegante el sufrir para ser libre. (794-795)</i>	Elegante Sufrir	<i>Elegante: 1. adj. Dotado de gracia, nobleza y sencillez. Sufrir: 3. tr. Recibir con resignación un daño moral o físico. 4. tr. Sostener, resistir. 5. tr. Tolerar o llevar con paciencia.</i>						
800	Con el desapego sagrado, no hay más lugar para las elegancias. Sé bien, que muchos contemporáneos reaccionan ante la palabra «sagrado» con la nerviosidad del vampiro al que le agitan delante, una trenza de ajo. Nosotros, por nuestra parte, sabemos bien que el dominio de lo sagrado es el de la interdicción <i>–y simplemente, no hay humanidad posible sin interdicción.</i> No una interdicción promulgada por una autoridad cualesquiera, sino la interdicción absoluta, que precede toda contradicción e incluso toda dicción. <i>La humanidad popular observa, por interdicción, un desapego frente a todo poder.</i> ¿Cómo es esto?	<i>y simplemente, no hay humanidad posible sin interdicción. (800-801)</i>	Humanidad Interdicción	<i>Humanidad:3. f. Conjunto de personas. 4. f. Fragilidad o flaqueza propia del ser humano. 5. f. Sensibilidad, compasión de las desgracias de otras personas. Interdicción>Vedar: 1. tr. Prohibir por ley, estatuto o mandato. 2. tr. Impedir, estorbar o dificultar</i>		<i>Se puede relacionar con la forma de actuar de las personas, ya que es tanto en el campo como en la ciudad universal, o sea: todos aquellos que son parte del pueblo actúan de esta manera, se podría decir, que a pesar de no ser ley, es algo que se va instruyendo a las personas, así como también se intenta instruir a los seres humanos de no cometer crímenes, puede que quien viole esa regla moral, se determine como infrahumano</i>				
			<i>La humanidad popular observa, por interdicción, un desapego frente a todo poder. (804-805)</i>	Interdicción Desapego Poder	<i>Interdicción>vedar: 1. tr. Prohibir por ley, estatuto o mandato. 2. tr. Impedir, estorbar o dificultar. Desapego: 1. m. Falta de afición o interés, alejamiento, desvío. Poder: 1. tr. Tener expedita la facultad o potencia de hacer algo. 4. intr. Ser más fuerte que alguien, ser capaz de vencerlo. 5. intr. Aguantar o soportar algo o a alguien que producen rechazo. 6. intr. Ser contingente o posible que suceda algo.</i>					
	<i>Sobrevivencia</i> <i>Símbolo</i> <i>Símbolo en el arte</i> <i>Resistir y rehusar</i>			REAL ACADEMIA ESPAÑOLA: Diccionario de la lengua española, 23.ª ed., [versión 23.3 en línea]. <https://dle.rae.es> [2020].			Agonía de la cultura ritual			

Cesare Pavese (1908-1950) Escritor italiano, fue lector y consejero en la editorial turinesa Einaudi, contribuyó a distintos escritores norteamericanos con sus traducciones. Sufrió múltiples crisis amorosas, políticas, religiosas que provocaron su aislamiento voluntario y más tarde su suicidio.'

Elegante: 1. adj. Dotado de gracia, nobleza y sencillez. Sufrir: 3. tr. Recibir con resignación un daño moral o físico. 4. tr. Sostener, resistir. 5. tr. Tolerar o llevar con paciencia.

Se puede relacionar con la forma de actuar de las personas, ya que es tanto en el campo como en la ciudad universal, o sea: todos aquellos que son parte del pueblo actúan de esta manera, se podría decir, que a pesar de no ser ley, es algo que se va instruyendo a las personas, así como también se intenta instruir a los seres humanos de no cometer crímenes, puede que quien viole esa regla moral, se determine como infrahumano

^[1] Ruiza, M., Fernández, T. y Tamaro, E. (2004). Biografía de Cesare Pavese. En Biografías y Vidas. La enciclopedia biográfica. Barcelona (España), https://www.biografiasyvidas.com/biografia/p/pavese.htm

<i>feroces han sido aquellas que las practican a nombre del pueblo.</i>	Fragmento significativo	Palabra clave	Definición/Etimología	Contextualización del fragmento significativo	Relación con la sobrevivencia	Relación con texto ancla	Agonía de una cultura ritual	Relación con texto secundario	De la historia a la acción	Discurso personal
Digo «saber», pero es más profundo de lo que nosotros llamamos saber. La experiencia inmemorial de un pueblo se realiza allí. <i>Tal es la carrure [fuerza] del pueblo, esta carrure que sola es capaz de contrariar los arrebatos del poder.</i>	<i>Porque desde siempre las tiranías más feroces han sido aquellas que las practican a nombre del pueblo. (830-831)</i>	Tiranías Feroces A nombre Pueblo	<i>Tiranía:</i> 2. <i>f. Abuso o imposición en grado extraordinario de cualquier poder, fuerza o superioridad.</i> 3. <i>f. Dominio excesivo que un afecto o pasión ejerce sobre la voluntad.</i> <i>Feroz:</i> 2. <i>adj. Brutal, agresivo, cruel, despiadado.</i> <i>Pueblo:</i> 1. <i>m. Ciudad o villa.</i> 2. <i>m. Población de menor categoría.</i> 3. <i>m. Conjunto de personas de un lugar, región o país.</i> 4. <i>m. Gente común y humilde de una población.</i> 5. <i>m. País con gobierno independiente.</i> <i>Fuerza:</i> 1. <i>f. Vigor, robustez y capacidad para mover algo o a alguien que tenga peso o haga resistencia; como para levantar una piedra, tirar una barra, etc.</i> 2. <i>f. Aplicación del poder físico o moral.</i> <i>Contrariar:</i> 1. <i>tr. Contradecir a alguien, resistir sus intenciones y propósitos, procurar que no se cumplan.</i> 2. <i>tr. Disgustar, enfadar a alguien.</i>					Luego del totalitarismo, ¿se ha revelado el alma rusa?, ¿puede decirse que ésta es una manera de manifes- tar la fuerza del pueblo, a través de la resistencia?	1. Del mismo modo, cada acontecimiento en la historia humana revela un paisaje inesperado de acciones y pasiones y de nuevas posibilidades que conjuntamente trascienden la suma total de todas las voluntades y el significado de todos los orígenes.	
¿Es que estoy ahora lejos de Rusia, o al contrario, bien próximo?	<i>Tal es la carrure [fuerza] del pueblo, esta carrure que sola es capaz de contrariar los arrebatos del poder. (834-835)</i>	Carrure/fuerza Contrariar							1. Aquí el hombre no tiene sólo la capacidad de comenzar: es el comienzo mismo. Si la creación del hombre coincide con la de un comienzo en el universo (y ¿qué puede significar esto sino la creación de la libertad?), entonces el nacimiento de los hombres individuales, siendo nuevos comienzos, re-afirma el carácter original \origin-al\ del hombre de modo tal que el origen no puede nunca devenir totalmente una cosa del pasado; mientras, por otra parte, el solo hecho de la continuidad memorable de estos comienzos en la sucesión de las generaciones garantiza una historia que nunca puede finalizar porque es la historia de unos seres cuya esencia es comenzar.	
Pienso de todo corazón en ustedes, mis amigos de Rusia...										
840	París, 28 de octubre – 6 de noviembre, 2002.									